

**Ministero degli Affari Esteri**  
**Direzione generale per la cooperazione allo sviluppo**

**Progetti promossi da Ong**  
**Procedure di presentazione e gestione**

*Approvate dal Comitato direzionale con delibera n. 73 del 9-10-2006*

**INDICE**

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| PREMESSA .....                                                                                | 3  |
| SEZIONE I. AMMISSIBILITÀ E PRIORITÀ DELLA DOMANDA .....                                       | 3  |
| 1. Criteri di ammissibilità .....                                                             | 3  |
| 2. Criteri di priorità .....                                                                  | 3  |
| SEZIONE II. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA .....                                     | 3  |
| 1. Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo .....                 | 3  |
| 2. Documento di progetto e Piano finanziario .....                                            | 4  |
| 3. Costi ammessi .....                                                                        | 4  |
| 3.1. Selezione e formazione di volontari e cooperanti .....                                   | 4  |
| 3.2. Trattamento economico e gestione volontari e cooperanti .....                            | 4  |
| 3.3. Altre voci di spesa .....                                                                | 4  |
| SEZIONE III. ISTRUTTORIA DELLE DOMANDA .....                                                  | 6  |
| 1. Esame di un progetto .....                                                                 | 6  |
| 1.1. Verifica dell'ammissibilità .....                                                        | 6  |
| 1.2. Acquisizione degli altri pareri .....                                                    | 6  |
| 1.3. Approvazione del Comitato Direzionale e atti successivi .....                            | 6  |
| 2. Verifica di conformità di un progetto .....                                                | 7  |
| SEZIONE IV. GESTIONE DEL PROGETTO .....                                                       | 7  |
| 1. Modalità di erogazione del contributo .....                                                | 7  |
| 2. Avvio del progetto .....                                                                   | 7  |
| 3. Variazioni del documento di progetto .....                                                 | 8  |
| 3.1. Questioni generali .....                                                                 | 8  |
| 3.2. Estensione e sospensione .....                                                           | 8  |
| 3.3. Variazione e compensazione contabile del piano finanziario .....                         | 8  |
| 4. Ammissibilità dei costi .....                                                              | 8  |
| 5. Verifiche e valutazioni .....                                                              | 9  |
| 6. Presentazione e approvazione dei rapporti .....                                            | 9  |
| 6.1. Questioni generali .....                                                                 | 9  |
| 6.2. Particolari imputazioni contabili .....                                                  | 9  |
| 6.3. Revisione contabile .....                                                                | 10 |
| 6.4. Progetti dichiarati conformi .....                                                       | 10 |
| 7. Conclusione del progetto e scheda di chiusura .....                                        | 10 |
| 8. Casi particolari nell'applicazione del Decreto Ministeriale 337/2004 .....                 | 10 |
| SEZIONE V. PERSONALE VOLONTARIO E COOPERANTE .....                                            | 12 |
| 1. Contratto di cooperazione .....                                                            | 12 |
| 2. Registrazione e proroga .....                                                              | 12 |
| 2.1. Registrazione .....                                                                      | 12 |
| 2.2. Proroga .....                                                                            | 12 |
| 2.3. Verifiche e tempi di registrazione .....                                                 | 12 |
| 3. Impiego in progetti di organismi internazionali .....                                      | 13 |
| 4. Trattamento economico e copertura previdenziale, assistenziale e assicurativa .....        | 13 |
| 4.1. Trattamento economico .....                                                              | 13 |
| 4.2. Copertura previdenziale .....                                                            | 13 |
| 4.3. Copertura assicurativa .....                                                             | 13 |
| 5. Doveri di volontari e cooperanti e compiti della Rappresentanza diplomatica italiana ..... | 14 |
| 6. Licenze .....                                                                              | 14 |
| 7. Trasferite per motivi di servizio .....                                                    | 14 |
| 8. Registri e attestati .....                                                                 | 14 |
| ALLEGATI .....                                                                                | 15 |
| Allegato I– Domanda di contributo .....                                                       | 15 |

|                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Allegato II – Schema del Documento di progetto</i> .....                                                     | 16 |
| 1. Presentazione progetto .....                                                                                 | 17 |
| 1.10 Piano finanziario .....                                                                                    | 22 |
| 2. Presentazione ONG proponente .....                                                                           | 23 |
| <i>Allegato IV – Schema del Rapporto: Stato di avanzamento descrittivo e Rendiconto finanziario</i> .....       | 25 |
| <i>Allegato IV.A1 – Dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi</i> .....                                  | 28 |
| <i>Allegato IV.A2 – Revisione contabile (facsimile)</i> .....                                                   | 30 |
| <i>Allegato IV.C2 – Quadro riepilogativo contabile</i> .....                                                    | 32 |
| <i>Allegato IV.C4 – Elenco delle spese sostenute</i> .....                                                      | 34 |
| <i>Allegato IV.C5 – Dichiarazione e tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute</i> .....    | 35 |
| <i>Allegato IV.C6 – Dichiarazione relativa all'elenco dei trasferimenti di valuta nel paese beneficiario</i> .. | 36 |
| <i>Allegato IV.C7 – Prospetto riepilogativo del personale espatriato (con contratto registrato)</i> .....       | 36 |
| <i>Allegato IV.C10 – Dichiarazione relativa alle voci di spesa non documentate con pezze giustificative</i>     | 37 |
| <i>Allegato IV.D – Dichiarazione di copia conforme</i> .....                                                    | 37 |
| <i>Allegato IV.bis – Scheda di chiusura</i> .....                                                               | 38 |

## PREMESSA

L'interlocutore delle Organizzazioni Non Governative (ONG) all'interno della Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo (DGCS) del Ministero degli Affari Esteri (MAE) per quanto relativo alla gestione dei progetti promossi ed Info/EaS è l'Ufficio VII, salvo specifici compiti e responsabilità dell'Unità Tecnica Centrale (UTC) e delle Unità Tecniche Locali (UTL) o di altri uffici (Territoriali, Legale, ecc.).

## SEZIONE I. AMMISSIBILITÀ E PRIORITÀ DELLA DOMANDA

### 1. Criteri di ammissibilità

Un progetto è considerato ammissibile quando è in linea con le finalità generali della cooperazione italiana e:

- a. Contiene una richiesta di contributo non superiore 840.000 euro se il progetto è di durata triennale, 560.000 euro se biennale e 280.000 euro se annuale. Nel caso di progetti promossi congiuntamente da due o più ONG (progetti congiunti), il massimo contributo richiedibile è di 1.650.000 euro se il progetto è di durata triennale, 1.100.000 euro se biennale e 550.000 euro se annuale. Il ricorso alla promozione congiunta è motivato dalla natura del progetto e dalle specializzazioni delle ONG. In presenza di detta formula, la ripartizione dei compiti fra le ONG va chiaramente descritta nel Documento di progetto, che contiene altresì l'indicazione della ONG capofila, destinataria del contributo eventualmente assegnato al progetto e responsabile della sua gestione.
- b. Il contributo richiesto non supera il 50% del costo totale del progetto, salvo casi particolari nei quali la percentuale può elevarsi fino al 70% (carattere prioritario del progetto, condizioni particolari del paese beneficiario che limitano le possibilità di apporto della controparte locale, ecc.).
- c. Prevede una partecipazione al finanziamento da parte della ONG proponente non inferiore al 15% del costo totale del progetto, così ripartito: 5% monetario e 10% in valorizzazioni (che devono essere quantificate in moneta). Nei progetti congiunti la partecipazione al finanziamento è garantita dalla ONG capofila.
- d. Il costo delle eventuali Costruzioni e/o Attrezzature non supera nell'insieme il 40% del costo totale.

E inoltre:

- e. Ha finalità di sviluppo umano, ossia tende a promuovere lo sviluppo sia economico sia sociale e culturale del paese beneficiario e/o dell'area d'intervento.
- f. Prevede la partecipazione di una controparte locale facilmente individuabile (ossia identificata con nome, indirizzo e altri recapiti, statuto o altra documentazione costitutiva) e disponibile ad assumere la responsabilità della futura gestione, come deve risultare dall'accordo tra ONG e controparte (**Allegato B** al Documento di progetto).
- g. Promuove la piena partecipazione della controparte in ogni fase del progetto, dall'ideazione alla realizzazione e al monitoraggio.
- h. È avallato da una lettera di gradimento delle autorità locali del paese beneficiario (**Allegato A** al Documento di progetto) e s'inquadra quindi coerentemente nel contesto socioeconomico del paese.

### 2. Criteri di priorità

Anche ai fini della determinazione della entità del contributo, un progetto è considerato prioritario quando:

- a. tiene conto di aspetti qualificanti dello sviluppo, e in particolare degli "Obiettivi di sviluppo del millennio", con particolare attenzione ai paesi più poveri;
  - b. favorisce la creazione di occupazione e la produzione di reddito, con ciò contribuendo al rafforzamento della società civile nel paese beneficiario;
  - c. prevede azioni di tipo sociale volte a favorire il rientro e il reinserimento nel paese beneficiario di emigrati o profughi; la lotta alla corruzione; la protezione dell'infanzia e delle donne; il sostegno a programmi volti a favorire il reinserimento sociale di disabili e dei portatori di handicap;
  - d. prevede l'utilizzazione di opere o attrezzature relative ad altri progetti rimasti incompiuti o inoperanti;
  - e. è consortile, prevedendo la partecipazione di più ONG con differenti specializzazioni e tra loro associate.
- Altri criteri di priorità possono essere di volta in volta definiti e resi noti dal Ministero degli Affari Esteri.

## SEZIONE II. MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

### 1. Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo

1.1. La Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo al progetto va presentata all'Ufficio VII della DGCS, che è il referente della ONG promotrice durante l'iter di approvazione ed eventuale attuazione del progetto.

---

Nota: Nel testo i riferimenti e i rimandi agli allegati sono evidenziati in **neretto corsivo**.

1.2. La domanda deve essere formulata secondo il modello in ***Allegato I.a*** ed essere firmata dal Legale Rappresentante della ONG.

## **2. Documento di progetto e Piano finanziario**

2.1. Unitamente alla domanda, la ONG presenta una copia del Documento di progetto, elaborato seguendo fedelmente lo schema in ***Allegato II***.

2.2. Le relative previsioni di spesa sono indicate nel Piano finanziario del Documento di progetto, elaborato seguendo fedelmente lo schema in ***Allegato II.1.10***.

## **3. Costi ammessi**

Nella formulazione del Piano finanziario la ONG deve attenersi alle indicazioni che seguono, riguardanti sia la natura che l'entità dei costi ammessi al finanziamento.

### **3.1. Selezione e formazione di volontari e cooperanti**

3.1.1. I costi relativi sono remunerati convenzionalmente nella misura di 2.500 euro per la selezione e formazione di ciascun volontario impiegato nel progetto e di 1.250 euro per ciascun cooperante.

3.1.2. Nel caso di volontari al primo contratto di cooperazione la formazione è obbligatoria, come da disposizioni contenute nella Legge 49/1987.

### **3.2. Trattamento economico e gestione volontari e cooperanti**

3.2.1. Il trattamento economico dei volontari si determina, di norma annualmente, con delibera del Comitato Direzionale. Essa viene poi pubblicata su Dipco e sul sito del MAE sotto la voce "ONG".

3.2.2. Il trattamento economico dei cooperanti si determina, di norma annualmente, con delibera del Comitato Direzionale. Essa viene poi pubblicata su Dipco e sul sito del MAE sotto la voce "ONG".

3.2.3. Le spese di gestione dei volontari e cooperanti sono remunerate convenzionalmente nella misura di 150 euro per ogni mese di servizio prestato per i volontari e di 300 euro per ogni mese di servizio per i cooperanti e i volontari senior.

### **3.3. Altre voci di spesa**

3.3.1. Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti

- a. Sono i costi relativi alla partecipazione, da parte del personale volontario/cooperante destinato alla esecuzione di un progetto, a corsi di specializzazione o aggiornamento per un periodo massimo di 3 mesi. Nel caso dei volontari detto periodo può essere compreso nella durata del contratto.
- b. I costi inclusi sotto questa voce riguardano la quota d'iscrizione e di partecipazione, l'acquisto dei materiali didattici, i costi di viaggio e di vitto e alloggio e le altre spese necessarie alla frequenza dei corsi.
- c. Tali costi sono remunerati convenzionalmente nella misura di 200 euro al giorno.
- d. Nel Rendiconto finanziario la ONG deve includere il relativo certificato di frequenza. Esso deve specificare l'oggetto e la durata esatti del corso.
- e. Non possono essere sostenuti a carico del progetto i costi di partecipazione a corsi svolti nell'ambito di attività d'informazione ed educazione allo sviluppo che ricevono un contributo dalla DGCS.

3.3.2. Altro personale italiano

- a. Riguarda il restante personale italiano che viene inviato in loco per le esigenze del progetto (esclusa l'eventuale "direzione lavori" che, se prevista, va inclusa nella voce "Costruzioni") o utilizzato per consulenze in Italia.
- b. Consulenti in Italia: si tratta di tecnici che offrono il loro contributo professionale in Italia per attività di progetto che richiedono competenze particolari, compresi i revisori contabili. La durata della prestazione di ogni singolo consulente non può eccedere i 3 mesi persona/anno.
- c. Consulenti in loco: si tratta di tecnici che vengono inviati in missione sul progetto per attività che richiedono competenze particolari, compresa la "supervisione lavori" menzionata nel punto 3.3.7. della presente sezione. La durata della prestazione di ogni singolo consulente non può eccedere i 3 mesi persona/anno.
- d. Con eccezione del costo dei revisori contabili (vedi punto 6.3. della Sezione IV), per entrambe le figure non sono ammessi, di norma, costi giornalieri superiori ai 200 euro, escluse le spese di viaggio e assicurazione. Tale ammontare può subire delle variazioni nei casi debitamente motivati.

3.3.3. Personale locale

- a. Sono i costi del personale locale che opera per la realizzazione del progetto: il "personale addetto", reclutato per lunghi periodi con compiti di vario livello (dal direttivo all'esecutivo); i "consulenti", reclutati come personale specializzato o qualificato per periodi di durata variabile.
- b. Tali costi devono essere comunque in linea con i parametri retributivi medi del paese.

#### 3.3.4. Formazione di personale e quadri locali

Nel costo dei corsi appositamente organizzati rientrano le spese necessarie ad assicurare la presenza dei partecipanti (viaggio, vitto e alloggio) e quelle riguardanti i docenti (quando non si tratti di personale già a carico del progetto). Sono altresì ammessi i costi per eventuali sussidi didattici o piccole attrezzature (proiettore, lavagna luminosa, ecc.).

#### 3.3.5. Borse di studio

Nel costo delle borse di studio concesse a quadri locali per esigenze del progetto rientrano le spese di viaggio, vitto e alloggio, scolarità, assicurazione e borsellino. Tale formazione avviene, di preferenza, nel paese o nella regione in cui viene realizzato il progetto e, solo eccezionalmente, può essere prevista la formazione in Italia o in altri paesi comunitari.

#### 3.3.6. Attrezzature

- a. Il loro costo, sommato a quello delle eventuali "Costruzioni", non può superare il 40% del costo totale del progetto. Nel costo delle attrezzature vanno incluse le spese di messa in opera.
- b. A copertura delle spese di spedizione, trasporto e assicurazione è ammesso un costo non superiore al 20% del costo delle attrezzature, se acquistate fuori dal paese beneficiario, o del 10%, se acquistate nel paese beneficiario.

#### 3.3.7. Costruzioni

- a. Il loro costo, sommato a quello delle "Attrezzature", non può superare il 40% del costo totale del progetto. Le costruzioni devono avere carattere accessorio e strumentale rispetto agli obiettivi del progetto.
- b. Infrastrutture esistenti: Sono costruzioni o altre strutture che la controparte conferisce come proprio apporto. Il loro valore stimato concorre a formare la menzionata percentuale del 40%. Nel Documento di progetto la ONG deve precisare il metodo seguito per calcolare detto valore.
- c. Direzione lavori: La ONG può includere un importo per le spese di direzione lavori non superiore al 6% dei costi previsti per le costruzioni. Quando i lavori vengono eseguiti in economia, la ONG può invece assicurare la supervisione lavori prevedendo i mesi/persona necessari a carico della voce "Altro personale".

#### 3.3.8. Terreni

- a. Il costo dei terreni non può superare il 10% del costo totale del progetto.
- b. I terreni possono essere apportati dalla controparte ed essere inclusi nel Piano finanziario col loro valore stimato. In tal caso, la ONG è tenuta a precisare nel Documento di progetto il metodo di calcolo di tale valore.

#### 3.3.9. Risorse finanziarie accessorie

##### 3.3.9.I. Fondi di rotazione e microcredito

- a. Possono essere costituiti fondi di rotazione e microcredito con le risorse del progetto. Il microcredito può essere erogato in moneta, attrezzature o materiali.
- b. Nel Documento di progetto la ONG descrive il sistema che prevede di attivare e precisa le modalità del suo funzionamento, chiarendo in particolare i criteri di scelta dei beneficiari, le modalità di erogazione e di rimborso, l'impiego finale dei fondi generati.
- c. L'esercizio del microcredito a favore delle popolazioni più povere dei paesi in via di sviluppo si orienta, di norma, ad applicare tassi d'interesse particolarmente vantaggiosi, a non ricorrere alla richiesta di garanzia e a promuovere piuttosto un rapporto basato sulla fiducia con i beneficiari.

##### 3.3.9.II. Costi di funzionamento e di visibilità

- a. I costi di funzionamento sono le piccole spese per il funzionamento e la realizzazione del progetto (esempi: costi di telefono, illuminazione, custodia, pulizia di una scuola, di un centro di salute o altra struttura attivata dal progetto; costi per l'ottenimento della documentazione necessaria alla registrazione dei contratti, come per esempio i certificati e l'autentica delle firme, e dei visti di volontari e cooperanti; ecc.).
  - a1. Tali costi sono ammessi in misura che, sia pure non previamente quantificabile, deve essere, per la loro stessa natura, contenuta. La loro entità deve tendenzialmente decrescere nel tempo.
  - a2. Tali costi non devono essere confusi con le "Spese Generali".
- b. I costi di visibilità sono le piccole spese per la visibilità del progetto nel paese beneficiario (etichette adesive, targhe, opuscoli, ecc.). Tali costi sono remunerati convenzionalmente nella misura di 3.000 euro all'anno.

#### 3.3.10. Missioni di verifica e monitoraggio

È ammesso un totale di 60 giorni/anno (con un massimo di 4 biglietti aerei/anno in classe economica) ad un costo di 200 euro/giorno, escluse le spese di viaggio e di vitto e comprese le spese di alloggio.

#### 3.3.11. Spese generali

Questa voce copre le spese di fattibilità sostenute dalla ONG per l'identificazione del progetto e le spese correnti di funzionamento che la ONG sostiene, in Italia e in loco, per la realizzazione del progetto. Tali costi sono remunerati convenzionalmente nella misura massima del 10% del Sub Totale Generale.

## SEZIONE III. ISTRUTTORIA DELLA DOMANDA

### 1. Esame di un progetto

#### 1.1. Verifica dell'ammissibilità

1.1.1. L'Ufficio VII, ricevuti la Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo e il Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario, ha 75 giorni di calendario di tempo per verificare:

- a. l'esistenza dei criteri di ammissibilità e dei criteri di priorità (vedi Sezione I);
- b. la completezza e la correttezza formale della Domanda;
- c. la correttezza formale e la corrispondenza del Documento di progetto al modello illustrato nell'*Allegato II*;
- d. la correttezza formale e la corrispondenza del Piano finanziario al modello illustrato nell'*Allegato II.1.10* e dei costi previsti a quelli ammessi (vedi Sezione II).

1.1.2. Ogni eventuale correzione o integrazione ai documenti presentati dalla ONG viene richiesta per iscritto dall'Ufficio VII entro 30 giorni di calendario dalla ricezione della domanda inviata dalla ONG. La domanda viene considerata non ammissibile e restituita alla ONG se questa non invia, entro 30 giorni di calendario dall'inizio della richiesta dell'Ufficio VII, quanto richiesto da quest'ultimo.

#### 1.2. Acquisizione degli altri pareri

1.2.1. L'Ufficio VII, entro 75 giorni di calendario dalla ricezione, trasmette le Domande di contributo e i Documenti di progetto considerati ammissibili all'Unità Tecnica Centrale (UTC) e, contemporaneamente, all'Ambasciata e all'Ufficio Territoriale competenti, per acquisirne i pareri. Gli stessi documenti vengono trasmessi per via elettronica, ove esistente, all'Unità Tecnica Locale (UTL). Le domande considerate non ammissibili sono invece restituite dall'Ufficio VII alla ONG proponente, indicandone le ragioni.

1.2.2. L'Ambasciata, entro 30 giorni di calendario dalla richiesta, indica all'Ufficio VII se nulla osta al progetto per quanto riguarda: i) le condizioni di sicurezza, alla luce del contesto politico-economico locale; ii) la perdurante esistenza e operatività della controparte. Decorso 30 giorni di calendario dalla richiesta, il parere positivo si ritiene acquisito per silenzio-assenso.

1.2.3. L'Ufficio Territoriale entro 30 giorni di calendario dalla richiesta, esprime e trasmette all'Ufficio VII un parere sugli obiettivi del progetto nel contesto della cooperazione italiana con il paese beneficiario. Decorso 30 giorni di calendario dalla richiesta, il parere positivo si ritiene acquisito per silenzio-assenso.

1.2.4. La Scheda di valutazione tecnico-economica del Documento di progetto viene elaborata dagli esperti che operano presso l'UTL, ove esistente, o dagli esperti che operano presso l'UTC, negli altri casi. In entrambi i casi: i. ci sono 90 giorni di calendario di tempo per farlo dalla data di ricezione del Documento di progetto inviato dall'Ufficio VII; ii. il relativo parere viene controfirmato dal Funzionario Preposto. Quando la valutazione viene elaborata da una UTL, quest'ultima deve comunque trasmetterla all'UTC anche per via elettronica.

1.2.5. Durante la fase di valutazione, ogni eventuale correzione o integrazione ai documenti presentati viene richiesta per iscritto dall'UTC (o dall'UTL) alla ONG (con copia all'Ufficio VII) entro 60 giorni di calendario dalla ricezione del Documento di progetto inviato dall'Ufficio VII. La domanda viene respinta e restituita all'Ufficio VII se la ONG non invia per iscritto quanto richiesto dall'UTC (o dall'UTL) entro 30 giorni di calendario dalla data di ricezione della richiesta.

1.2.6. In caso di parere negativo, esso viene trasmesso dall'UTC (o dall'UTL) all'Ufficio VII e le relative motivazioni vengono notificate alla ONG proponente dall'Ufficio VII.

1.2.7. In caso di parere positivo, l'UTC trasmette all'Ufficio VII la Scheda di valutazione tecnico-economica del progetto. Essa contiene una valutazione dettagliata degli elementi di costo e dell'entità del contributo concesso.

#### 1.3. Approvazione del Comitato Direzionale e atti successivi

1.3.1. I progetti per i quali l'UTC (o l'UTL) abbia espresso parere positivo vengono inviati dall'Ufficio VII – entro 30 giorni di calendario – alla Segreteria del Comitato Direzionale per la successiva approvazione da parte dell'organo deliberante. A tale scopo, l'Ufficio VII elabora la Scheda di riconoscimento di conformità e proposta di contributo.

1.3.2. Entro 15 giorni di calendario dall'approvazione del progetto da parte del Comitato Direzionale, l'Ufficio VII richiede alla ONG di presentare la Domanda di erogazione del contributo.

1.3.3. Entro 15 giorni di calendario dalla ricezione della richiesta dell'Ufficio VII, la ONG trasmette all'Ufficio VII la Domanda di erogazione del contributo. Essa viene redatta in carta semplice e si compone di:

- Domanda di erogazione del contributo vera e propria, formulata secondo il modello in *Allegato I.b*. Firmata dal Legale Rappresentante della ONG, essa contiene: i. richiesta del riconoscimento di conformità del progetto ai criteri stabiliti dalla Legge 49/1987; ii. titolo e paese beneficiario; iii. richiesta e quantificazione del contributo approvato dal Comitato Direzionale; iv. numero del conto corrente bancario in Italia sul quale versare gli accrediti del contributo. Nell'ambito della contabilità generale dell'azienda, la ONG avrà cura di istituire dei sottoconti destinati ai progetti cofinanziati dal MAE. Sarà perciò cura della ONG tenere la contabilità a partita doppia nel quadro del suo sistema di contabilità; v. dichiarazione relativa alla bolletta di riscossione; vi. dichiarazione di accettazione del contributo; vii. dichiarazione d'impegno a realizzare il progetto integrando il contributo con risorse di altra fonte. A tale domanda viene inoltre allegato quanto specificato di seguito:

- a. fotocopia della Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo a suo tempo presentata insieme al Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario;
  - b. comunicazione per l'ottenimento della certificazione antimafia. Essa viene redatta in carta semplice, è firmata dal Legale Rappresentante e contiene i dati essenziali (nome e cognome, qualifica, luogo e data di nascita, domicilio) dello stesso Legale Rappresentante e dell'organo di governo della ONG (Consiglio di amministrazione o equivalente);
  - c. fotocopia in carta semplice di un documento d'identità del Legale Rappresentante della ONG;
  - d. fotocopia in carta semplice dell'Atto costitutivo e dello Statuto aggiornati e dell'Estratto dell'ultimo verbale di assemblea riguardante la nomina del Legale Rappresentante;
  - e. fotocopia del Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario.
- 1.3.4. Ricevuta l'autorizzazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze per l'assunzione d'impegni pluriennali, l'Ufficio VII sottopone – entro 30 giorni di calendario – al Direttore Generale la firma del decreto d'impegno della spesa, che lo stesso Ufficio VII trasmette subito dopo per la registrazione all'Ufficio Centrale di Bilancio presso il MAE (UCB). L'avvenuta registrazione del Decreto viene comunicata a cura dell'Ufficio VII alla ONG e, per conoscenza, all'Ambasciata competente e, ove esistente, all'UTL.
- 1.3.5. Si rammenta che soltanto con la registrazione da parte dell'UCB il provvedimento di concessione del contributo acquista validità ed efficacia.

## **2. Verifica di conformità di un progetto**

- 2.1. Nel caso in cui la ONG, presentando il Documento di progetto, si limiti a chiedere unicamente la verifica della sua conformità ai criteri della Legge 49/1987 (ex art. 29, comma 1), con assunzione da parte della DGCS dei soli oneri previdenziali ed assicurativi del personale volontario e cooperante, l'istruttoria della domanda è volta ad accertare essenzialmente che: a) il progetto nella sua impostazione sia conforme ai criteri stabiliti dalla legge per le iniziative promosse da ONG; b) sia commisurata alle esigenze del progetto la previsione relativa al personale volontario e cooperante da adibire alla sua realizzazione.
- 2.2. I piani di spesa, che sono parte integrante del Documento di progetto, possono discostarsi dai criteri fissati per i progetti per i quali è prevista la concessione di un contributo.
- 2.3. La previsione relativa al personale volontario e cooperante destinato alla realizzazione del progetto deve comunque contenere tutti gli elementi di dettaglio riguardanti il loro impiego: devono in particolare essere precisati, per ogni volontario o cooperante, la qualifica, i compiti assegnati nell'ambito del progetto, il numero dei mesi d'impiego e il relativo costo. Devono inoltre essere indicate le modalità di reclutamento, selezione e formazione.
- 2.4. Qualora l'istruttoria si sia conclusa favorevolmente, viene proposto al Comitato Direzionale di dichiarare la conformità del progetto e – salvo indicazioni contrarie all'impiego di personale italiano nel progetto medesimo – di disporre l'allocazione dei fondi necessari alla copertura previdenziale e assicurativa di detto personale. Il mantenimento di tale impegno da parte della DGCS è subordinato all'avvio delle attività del progetto entro un anno dalla delibera di riconoscimento della conformità.
- 2.5. La ONG è tenuta a presentare alla DGCS una breve relazione annuale sull'andamento delle attività, accompagnata da un quadro riassuntivo dei costi sostenuti. Queste informazioni di carattere generale sono integrate da: a. precisazioni sul lavoro svolto dal personale italiano impiegato nel progetto con contratto registrato dalla DGCS; b. dettaglio e documentazione dei costi sostenuti per tale personale.
- 2.6. La mancata presentazione delle relazioni annuali costituisce motivo ostativo alla registrazione di successivi contratti di personale destinato al medesimo progetto. Della inadempienza viene inoltre tenuto conto in sede di valutazione generale delle ONG.

## **SEZIONE IV. GESTIONE DEL PROGETTO**

### **1. Modalità di erogazione del contributo**

- 1.1. La rata relativa alla prima annualità del contributo della DGCS viene erogata anticipatamente. Le rate successive vengono erogate previa approvazione dei rapporti presentati dalla ONG, secondo quanto previsto dal Decreto del Ministro degli Esteri 337 del 15 settembre 2004, denominato "Regolamento di semplificazione delle procedure amministrative relative alle Organizzazioni Non Governative" (DM 337/2004).
- 1.2. All'atto dell'erogazione delle rate successive alla prima, vengono dedotti gli importi non spesi nell'annualità precedente, e precisamente: Residuo attivo, Residuo impegnato relativo al contributo a carico della DGCS e importi relativi a spese risultate non ammissibili in sede di revisione contabile del Rendiconto finanziario.

### **2. Avvio del progetto**

- 2.1. L'inizio delle attività, che segna l'avvio del progetto a tutti gli effetti, deve avvenire entro 3 mesi dalla ricezione, da parte della ONG, della comunicazione di avvenuta registrazione del rispettivo Decreto d'impegno. La ONG comunica alla DGCS la data esatta d'inizio delle attività.

2.2. La DGCS può peraltro autorizzare la ONG a posporre la data di avvio del progetto. Tuttavia, qualora il rinvio della data d'avvio sia superiore a 12 mesi, la DGCS può riconsiderare la concessione del contributo.

### **3. Variazioni del documento di progetto**

#### **3.1. Questioni generali**

3.1.1. Una volta che il progetto sia stato approvato e sia poi iniziato, la ONG è responsabile della sua realizzazione secondo le linee esposte nel documento di progetto, mentre alla DGCS spetta di condurre le verifiche di competenza.

3.1.2. Salvo quanto diversamente stabilito per le compensazioni contabili, le variazioni sostanziali del documento di progetto approvato (obiettivi, durata, piano finanziario, sospensione) sono ammesse solo previa autorizzazione della DGCS. La ONG deve far pervenire alla DGCS la richiesta motivata di variazione almeno 60 giorni di calendario prima del termine previsto per la conclusione dell'annualità (o del progetto). A sua volta, la DGCS deve rispondere alla relativa richiesta motivata della ONG entro 60 giorni di calendario dalla sua ricezione.

3.1.3. Se la variazione richiesta riguarda il cambiamento della controparte, prima di approvare la variazione la DGCS acquisisce il parere dell'Ambasciata territorialmente competente con le stesse modalità specificate nel punto III.1.2.2.

#### **3.2. Estensione e sospensione**

3.2.1. La DGCS autorizza l'estensione non onerosa della durata delle singole annualità del progetto in presenza di una richiesta motivata della ONG. Tale richiesta deve pervenire alla DGCS almeno 60 giorni di calendario prima del termine previsto per la conclusione dell'annualità (o del progetto). Alla richiesta di estensione deve essere allegato un cronogramma delle attività ancora da realizzare e una copia delle eventuali comunicazioni con cui la ONG ha segnalato alla DGCS le difficoltà che hanno ritardato il corso del progetto. Di norma, l'estensione della durata complessiva di un progetto non può superare il periodo di un anno.

3.2.2. La DGCS autorizza la sospensione di un progetto in presenza di una richiesta motivata della ONG. Durante l'eventuale periodo di sospensione non possono essere effettuate spese di alcun genere (contributo DGCS, ONG monetario, controparte, altri) a carico del progetto. Di conseguenza, devono essere anche risolti i contratti con i volontari e i cooperatori in servizio presso il progetto.

#### **3.3. Variazione e compensazione contabile del piano finanziario**

3.3.1. Nell'esecuzione del progetto la ONG deve attenersi a quanto previsto nel Piano finanziario, salvo variazioni richieste dalla ONG e autorizzate dalla DGCS.

3.3.2. Sono inoltre ammesse compensazioni contabili non soggette ad autorizzazione previa. Esse possono essere effettuate: a. all'interno delle singole voci di spesa (1), senza limiti d'importo; b. tra diverse voci di spesa, e in questo caso le compensazioni devono essere tali per cui nessuna voce risulti maggiorata di un ammontare superiore al 25% dell'importo indicato nel Piano finanziario vigente. Le compensazioni contabili introdotte devono comunque essere adeguatamente motivate nel successivo rapporto presentato alla DGCS.

3.3.3. a. Nel caso di "Attrezzature" e "Costruzioni", le compensazioni contabili tra le diverse voci di spesa devono invece essere autorizzate dalla DGCS e possono essere operate solo entro l'ammontare massimo consentito per l'insieme delle due voci di spesa (40% del costo del progetto). b. Nel caso di "Spese generali", le variazioni possono essere autorizzate e le compensazioni contabili possono essere effettuate solo entro l'ammontare massimo consentito per ciascuna voce.

3.3.4. Nel rapporto che segue l'introduzione di variazioni o compensazioni contabili, le stesse devono essere evidenziate utilizzando le apposite colonne del Quadro riepilogativo contabile. Le variazioni approvate e le compensazioni introdotte non devono comunque modificare in modo sostanziale gli obiettivi del progetto.

### **4. Ammissibilità dei costi**

4.1. I documenti di spesa relativi al contributo della DGCS devono: a. essere intestati alla ONG che realizza il progetto. Qualora siano intestati alla controparte o ad altra ONG (nell'ambito dei progetti congiunti), le ragioni devono essere specificate nel Commento contabile del Rendiconto finanziario; b. avere data posteriore a quella del visto dell'Ufficio Centrale di Bilancio presso il MAE sul Decreto d'impegno. La data del menzionato Decreto deve essere opportunamente comunicata alla ONG dalla DGCS; c. contenere il codice del progetto; d. avere una data non posteriore ai 6 mesi dal termine dell'annualità di competenza (ad eccezione della voce di spesa "Trattamento economico e gestione volontari e cooperatori", i cui documenti possono avere data posteriore ai 6 mesi dal termine dell'annualità di competenza).

4.2. Data la loro natura, che ne rende particolarmente difficile la puntuale rilevazione e documentazione, e la loro modesta entità, le spese relative alle voci di spesa di seguito specificate sono calcolate percentualmente (o comunque convenzionalmente) rispetto ai costi del progetto (promosso o affidato), e non devono essere docu-

---

(1) Le voci di spesa sono quelle indicate da un codice a due cifre (esempio: 3.4 "Formazione quadri locali").

mentate con specifiche pezze giustificative, ma con una dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG: "Selezione e formazione volontari"; "Selezione e formazione cooperanti"; "Spese di gestione di volontari e cooperanti"; "Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti"; "Costi di visibilità", all'interno della voce "Risorse finanziarie accessorie"; "Spese generali". Ovviamente, nel caso dell'Info/EaS, tali disposizioni si applicano unicamente alla voce "Struttura organizzativa in Italia" (o "Spese di gestione").

4.3. Alcune tipologie di spesa (taxi utilizzati nel paese beneficiario per motivi di servizio, parcheggio di veicoli del progetto, acquisto di telefoni cellulari e relativo consumo, spese di vitto e acquisto di generi alimentari) sono ammissibili unicamente se: a. sono chiaramente specificate nel budget del progetto approvato dalla DGCS; b. si riferiscono strettamente ad attività effettuate nell'ambito degli obiettivi del progetto stesso. A tal fine, è stato previsto uno specifico paragrafo della "Dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi" firmata dal Legale Rappresentante della ONG. Per converso, non sono ammissibili le spese di taxi in Italia, le multe (anche se relative ai veicoli del progetto), le spese di rappresentanza e le spese a carattere personale sostenute (in Italia o nel paese beneficiario) dagli operatori del progetto (ad esempio: tintoria, generi di conforto afferenti alla loro permanenza nel paese beneficiario, ecc.).

## **5. Verifiche e valutazioni**

5.1. La DGCS realizza proprie missioni di monitoraggio del progetto o di valutazione dei suoi risultati e visite di controllo presso la sede della ONG in Italia. La ONG viene informata dalla DGCS, per iscritto e con congruo anticipo, circa la data d'inizio, l'oggetto specifico e il programma di lavoro della missione o della visita di controllo. La ONG assicura la presenza del personale in grado di prestare la necessaria collaborazione.

5.2. Le missioni sono coordinate dall'Ufficio VII e possono essere realizzate, congiuntamente o separatamente, da personale di detto Ufficio, dell'Unità Tecnica Centrale o dell'Unità Tecnica Locale. La DGCS può altresì avvalersi delle Ambasciate o di società di valutazione esterna per l'effettuazione di ulteriori sopralluoghi o missioni di verifica.

5.3. Entro i 5 anni seguenti alla data di presentazione del Rapporto finale e della Scheda di chiusura, la DGCS ha facoltà di effettuare visite di controllo presso la sede delle ONG e nei paesi nei quali si stanno realizzando o si sono realizzati i progetti. La ONG ha quindi l'obbligo di conservare tutta la documentazione amministrativa e contabile relativa ai progetti presso la propria sede per un periodo di almeno 5 anni successivi alla presentazione del rapporto finale e della scheda di chiusura.

5.4. A seguito di missioni o visite di controllo che evidenzino un andamento insoddisfacente nell'esecuzione del progetto o altri elementi che ne facciano apparire opportuna la chiusura, la DGCS si riserva il diritto di revocare il contributo e richiedere alla ONG la restituzione delle somme erogate ma non ancora spese e adeguatamente documentate.

## **6. Presentazione e approvazione dei rapporti**

### **6.1. Questioni generali**

6.1.1. Il rapporto si compone di tre parti: I. Parte generale (dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi e revisione contabile) [art. 1.2 par. c) DM 337/2004]; II. Stato di avanzamento descrittivo [art. 1.2 par. a) DM 337/2004]; III. Rendiconto finanziario [art. 1.2 par. b) DM 337/2004]. Il rapporto si definisce annuale (o intermedio) quando si riferisce a un progetto ancora in corso (compreso il caso del rapporto di residuo impegnato) e finale quando costituisce l'ultimo rapporto relativo a un progetto le cui attività sono già concluse.

6.1.2. La ONG deve elaborare i rapporti attenendosi alle disposizioni specificate nel presente documento (compreso l'Allegato IV). Ciascun rapporto deve essere presentato in duplice copia (entro 3 mesi dalla conclusione dell'annualità cui esso si riferisce nel caso di rapporto annuale o di residuo impegnato, oppure entro 6 mesi dalla conclusione delle attività di progetto nel caso di rapporto finale) e la DGCS deve esaminarlo entro 60 giorni di calendario dalla data di presentazione.

6.1.3. I criteri seguiti dalla ONG nella quantificazione dell'apporto valorizzato (lavoro benevolo, beni materiali, ecc.) devono essere specificati nel Commento contabile del Rendiconto finanziario.

6.1.4. I rapporti non conformi alle disposizioni specificate nel presente documento vengono restituiti alla ONG per le necessarie integrazioni e rettifiche.

### **6.2. Particolari imputazioni contabili**

6.2.1. Residuo attivo - È costituito da spese a carico del contributo DGCS previste nel Piano finanziario ma non effettuate. Il loro importo viene detratto dalla rata di contributo dell'annualità successiva. Ove il residuo attivo si verifichi nell'ultima annualità, esso deve essere evidenziato nel Rendiconto finanziario del rapporto finale e restituito, mediante versamento alla Tesoreria Provinciale dello Stato, prima della presentazione del Rendiconto stesso (cui va allegata la relativa ricevuta). L'importo del residuo attivo deve essere di entità tale da far ritenere raggiunti gli obiettivi dell'annualità di riferimento.

6.2.2. Residuo impegnato - È costituito da spese, relative al contributo della DGCS, che la ONG è in procinto di effettuare o ha effettuato senza poterle ancora rendicontare. Tali spese non devono essere previamente autorizzate, ma devono essere evidenziate e motivate nel Commento contabile del rispettivo Rendiconto finanziario. Il

residuo impegnato deve essere rendicontato a parte, nell'ambito del rapporto omonimo, non appena la spesa corrispondente è stata perfezionata e sia documentabile. Il Rapporto di Residuo impegnato può includere spese effettuate entro i 6 mesi posteriori alla conclusione dell'annualità alla quale si riferisce.

6.2.3. Anticipazioni di spesa - Sono costituite da spese, a carico di uno o più dei diversi attori coinvolti nella realizzazione del progetto (DGCS, ONG, controparte, altri), effettuate in anticipo rispetto a quanto previsto dal Piano finanziario vigente. Tali spese non devono essere previamente autorizzate, ma devono essere riportate per memoria (nell'apposita colonna del Quadro riepilogativo contabile) nel Rendiconto finanziario dell'annualità in cui sono state operate. Il loro vero e proprio rendiconto avviene nell'annualità in cui era prevista l'effettuazione della spesa. Nell'elenco delle spese di detta annualità, le anticipazioni di spesa vanno quindi evidenziate a parte. Le anticipazioni di spesa operate devono essere motivate dalla ONG nel Commento contabile del relativo Rendiconto finanziario.

### **6.3. Revisione contabile**

6.3.1. La Relazione di revisione contabile attesta l'attendibilità del Rendiconto finanziario a seguito dell'esame della documentazione giustificativa e la sua corrispondenza al Piano finanziario approvato dalla DGCS.

6.3.2. Essa deve essere elaborata da un revisore contabile iscritto da almeno 3 anni nell'apposito registro di cui al Decreto Legislativo 88 del 27 gennaio 1992 e successive modificazioni.

6.3.3. Gli onorari del revisore contabile sono ammissibili, vanno inseriti – al momento della presentazione o in seguito, attraverso una variante non onerosa o una compensazione contabile – nella voce di spesa “Altro personale italiano” (sottovoce “Consulenze in Italia”) e, salvo diversa decisione della ONG, sono interamente a carico del contributo DGCS. Se il progetto è già concluso e non esiste la possibilità di presentare (e approvare) una variante non onerosa od operare una compensazione contabile, invece, tali costi sono necessariamente a carico della ONG.

6.3.4. Tali costi sono ammissibili fino al tetto massimo dell'1,5% del costo totale del progetto e vengono imputati su ciascuna annualità.

6.3.5. La revisione contabile ha luogo solo dopo la fine del periodo di riferimento relativo a un rapporto. La data della relativa ricevuta non può quindi che essere posteriore a tale periodo. Nell'Elenco delle spese relativo a un determinato Rapporto la ONG inserisce quindi la seguente scrittura: “Impegno di spesa per la revisione contabile relativa al presente Rapporto” ed il relativo importo. La realizzazione della revisione contabile e l'emissione della relativa fattura vengono poi finalizzati entro il tempo massimo previsto per la consegna del rapporto: 3 mesi (nel caso di rapporto annuale o di residuo impegnato) o 6 mesi (nel caso di rapporto finale) dalla chiusura dell'annualità, che è il tempo massimo dopo la chiusura entro il quale la ONG deve presentare il rapporto.

### **6.4. Progetti dichiarati conformi**

Nel caso di progetti dichiarati conformi, ma senza concessione di contributo, la ONG deve rendicontare solo le voci di spesa relative ai volontari e cooperanti con contratto registrato, e conseguente copertura previdenziale e assicurativa a carico della DGCS. Per le restanti voci la ONG deve solo produrre una dichiarazione attestante i costi sostenuti nell'ambito del progetto e l'impegno a conservare presso la propria sede la documentazione giustificativa in originale e ad esibirla su richiesta della DGCS.

## **7. Conclusione del progetto e scheda di chiusura**

Entro 6 mesi dalla conclusione delle attività di progetto, la ONG deve presentare alla DGCS, unitamente al Rapporto finale, la Scheda di chiusura del progetto (vedi ***Allegato IV.bis***) e il verbale di passaggio delle attività e dei beni alla controparte locale.

## **8. Casi particolari nell'applicazione del Decreto Ministeriale 337/2004**

8.1. Quanto previsto dal DM 337/2004 si applica ai progetti:

- approvati prima della sua entrata in vigore, nel caso dei progetti promossi, Info/EaS e affidati;
- approvati dopo la sua entrata in vigore, nel caso dei progetti promossi e Info/EaS.

8.2. Nel caso dei progetti approvati prima dell'entrata in vigore del DM 337/2004, la DGCS – in occasione della presentazione di un rapporto – può richiedere alla ONG copia conforme dello Stato di avanzamento descrittivo e del Rendiconto finanziario (riformulato secondo le disposizioni del DM 337/2004) dei rapporti anteriori già presentati per lo stesso progetto.

8.3. Le piccole differenze nella presentazione dei rapporti sono segnalate nella tabella che segue.

| <b>Tabella riepilogativa per l'applicazione del DM 337/2004:<br/>Documenti da presentare o richiedere alla DGCS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Progetti [promossi, Info/EaS e affidati]<br/>approvati dal Comitato Direzionale (CD)<br/>prima dell'entrata in vigore del DM 337<br/>del 15.09.2004 (GU 24.02.2005)</b><br><br><b>Riferimenti: art. 4.1 (II parte) e 4.2 (I parte) del DM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Progetti [promossi e Info/EaS]<br/>approvati dal Comitato Direzionale (CD)<br/>dopo l'entrata in vigore del DM 337<br/>del 15.09.2004 (GU 24.02.2005)</b><br><br><b>Riferimenti: art. 1 del DM</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>I parte: Rapporti annuali presentati prima<br/>dell'entrata in vigore del DM</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG sul raggiungimento degli obiettivi;<br>d. nel caso di nuova presentazione: dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG che attesta la copia conforme (vedi modello in <i><b>Allegato IV.D</b></i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Rapporti annuali</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. relazione di un revisore contabile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>I parte: Rapporti finali presentati prima<br/>dell'entrata in vigore del DM</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG sul raggiungimento degli obiettivi;<br>d. nel caso di nuova presentazione: dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG che attesta la copia conforme (vedi modello in <i><b>Allegato IV.D</b></i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>II parte: Rapporti annuali presentati dopo<br/>l'entrata in vigore del DM</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG sul raggiungimento degli obiettivi;<br>d. nel caso di nuova presentazione: dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG che attesta la copia conforme (vedi modello in <i><b>Allegato IV.D</b></i> ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Rapporti finali</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. relazione di un revisore contabile;<br>d1. dichiarazione del MAE che attesta il raggiungimento degli obiettivi previsti dal progetto (firmata, entro 30 giorni di calendario dalla data di presentazione del rapporto da parte della ONG, dal Capo Ufficio VII della DGCS e predisposta dal funzionario dello stesso Ufficio incaricato di dare seguito al progetto);<br>d2. analoga dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG sul raggiungimento degli obiettivi. |
| <b>II parte: Rapporti finali presentati dopo<br/>l'entrata in vigore del DM</b><br>a. stato di avanzamento descrittivo delle attività realizzate;<br>b. rendiconto finanziario;<br>c. relazione di un revisore contabile;<br>d1. dichiarazione del MAE che attesta il raggiungimento degli obiettivi previsti dal progetto (firmata, entro 30 giorni di calendario dalla data di presentazione del rapporto da parte della ONG, dal Capo Ufficio VII della DGCS, nel caso di progetti promossi e Info/EaS, o dal Funzionario Preposto all'UTC, nel caso di progetti affidati, e predisposta dal funzionario incaricato di dare seguito al progetto);<br>d2. analoga dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG sul raggiungimento degli obiettivi;<br>e. nel caso di nuova presentazione: dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG che attesta la copia conforme (vedi modello in <i><b>Allegato IV.D</b></i> ). |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Nota Bene: Le date di registrazione dell'impegno di spesa e le date d'inizio e fine delle attività non influiscono su quanto sopra specificato.

## SEZIONE V. PERSONALE VOLONTARIO E COOPERANTE

### 1. Contratto di cooperazione

- 1.1. La qualifica di volontario in servizio civile (Legge 49/1987, art. 31) o cooperante (Legge 49/1987, art. 32) è attribuita ai cittadini italiani che s'impegnano contrattualmente, con una ONG idonea o con altro ente italiano senza fini di lucro, all'esercizio di attività di cooperazione nei Paesi in via di sviluppo.
- 1.2. L'attribuzione di tali qualifiche è subordinata alla registrazione del contratto da parte dell'Ufficio VII della DGCS, che effettua preliminarmente le verifiche e gli accertamenti stabiliti dalla legge.
- 1.3. Il contratto di cooperazione specifica il progetto nel quale il volontario/cooperante presta la propria opera e il suo trattamento economico.
- 1.4. Per i volontari in servizio civile la durata del primo contratto registrato non può essere inferiore a 24 mesi.

### 2. Registrazione e proroga

Il Comitato Direzionale approva con apposita delibera i modelli da utilizzare per elaborare i contratti.

#### 2.1. Registrazione

2.1.1. La richiesta di registrazione del contratto viene presentata con la seguente documentazione allegata:

- a. contratto di cooperazione (originale firmato dal Legale Rappresentante ONG e dal volontario/cooperante, più 3 fotocopie) e copia di un documento d'identità del volontario/cooperante datato e firmato in originale;
- b. curriculum vitae aggiornato alla data di presentazione, nonché datato e firmato in originale dall'interessato/a;
- c. certificato d'idoneità psicofisica, con riferimento a tutti i climi, rilasciato in Italia da struttura pubblica o, all'estero, dal medico di fiducia della Rappresentanza italiana competente per territorio;
- d. dichiarazione cumulativa dell'interessato/a su: dati anagrafici (luogo e data nascita, residenza, cittadinanza italiana); titoli di studio; assenza di condanne, carichi pendenti penali; familiari a carico e al seguito; dipendenza o meno da pubblica amministrazione; titolarità o meno di pensione (e comunicazione informativa firmata in originale dal volontario/cooperante che la DGCS invia all'ente pensionistico rispettivo); presa visione dei diritti e doveri del volontario/cooperante (Legge 49/1987, art. 33 e 34);
- e. scheda "Questionario sanitario" per il volontario/cooperante e per ciascun familiare a carico e al seguito;
- f. solo per i volontari: attestato di formazione rilasciato dalla ONG.

2.1.2. Inoltre:

- I. Per il personale dipendente da amministrazioni pubbliche, va allegata una domanda diretta all'ente di appartenenza volta ad ottenere il collocamento in aspettativa senza assegni ai sensi della Legge 49/1987, art. 33, comma 1, lettera a) (volontari) ovvero ai sensi dell'art. 32, comma 2, come modificato dalla Legge 288/1991 (cooperanti). Le domande vengono inoltrate all'ente di appartenenza dalla DGCS, previo accertamento della disponibilità nei contingenti previsti dall'art. 33 della Legge 49/1987.
- II. Per il personale dipendente da enti privati, la DGCS inoltra le domande di aspettativa anche agli enti privati da cui il personale dipende.
- III. Per la registrazione di contratti di volontari "senior", la ONG deve documentare:
  - a. la precedente esperienza professionale del candidato, di cui almeno 3 anni nell'ambito della cooperazione;
  - b. la funzione assegnatagli nell'ambito del progetto, che deve corrispondere al ruolo di coordinatore, anche a livello di settore, o ad altra funzione di rilevante responsabilità.
- IV. Per la registrazione di contratti di cooperanti, la ONG deve allegare:
  - a. scheda "Compiti di rilevante responsabilità tecnica, gestionale e amministrativa affidati al cooperante";
  - b. scheda "Trattamento economico".La ONG deve inoltre predisporre la scheda "Attribuzione punteggio per la determinazione delle fasce retributive". Tale scheda non viene trasmessa alla DGCS, ma conservata presso la sede legale della ONG ove, per un periodo di 5 anni, rimane a disposizione della DGCS per eventuali controlli successivi.

#### 2.2. Proroga

- 2.2.1. Nel caso la ONG intenda prorogare la durata di un contratto in corso, la richiesta di registrazione deve pervenire alla DGCS almeno 30 giorni di calendario prima della scadenza del contratto medesimo.
- 2.2.2. Al contratto di proroga (originale più 3 fotocopie) vanno allegare le sole schede di cui ai punti 2.1.1.e., l'eventuale richiesta di proroga dell'aspettativa e l'eventuale comunicazione informativa ai fini pensionistici firmata in originale dal volontario/cooperante.
- 2.2.3. Per la restante documentazione, l'interessato/a, con un'unica dichiarazione sostitutiva, può fare stato dell'assenza di variazioni rispetto a quella presentata in precedenza, ovvero segnalare le variazioni intervenute.

#### 2.3. Verifiche e tempi di registrazione

- 2.3.1. Ai fini della registrazione del contratto, la DGCS verifica che:

- a. la documentazione presentata sia completa e corretta;
- b. i requisiti personali e professionali del candidato e la durata del contratto corrispondano a quelli del progetto;
- c. le condizioni del paese dove il candidato presterà la sua opera siano tali da non pregiudicare la sua sicurezza.

2.3.2. Entro 30 giorni di calendario dalla data di ricezione della richiesta e della documentazione completa presentata dalla ONG, la DGCS registra il contratto.

2.3.3. Entro lo stesso termine, la DGCS comunica alla ONG l'eventuale decisione di subordinare la registrazione all'effettuazione di ulteriori verifiche o di non dare corso alla registrazione stessa per l'accertata insussistenza dei requisiti.

### **3. Impiego in progetti di organismi internazionali**

3.1. Ai sensi dell'art. 9 della Legge 426/1996, le disposizioni previste dagli art. 31, 32 e 33 della Legge 49/1987, e successive modificazioni, si applicano anche, nei limiti del contingente stabilito annualmente dal Comitato Direzionale, al personale italiano o comunque cittadino di uno stato membro dell'Unione Europea che stipuli un contratto di cooperazione con ONG o altri enti italiani senza fini di lucro per prestare la sua opera in progetti gestiti, finanziati o cofinanziati da organismi internazionali (OI) di cui l'Italia faccia parte.

3.2. Le ONG riconosciute idonee ai sensi della Legge 49/1987 (art. 28) e gli altri enti italiani senza fini di lucro possono pertanto richiedere alla DGCS la registrazione di contratti stipulati con personale italiano che si trovi nella condizione sopra indicata.

3.3. Nella convenzione, contratto o altro atto stipulato tra l'OI interessato e la ONG italiana per la realizzazione del progetto devono in ogni caso essere indicati: a. denominazione esatta della ONG o dell'ente senza fine di lucro e nominativo del Legale Rappresentante; b. OI finanziatore del progetto, titolo ed eventuale numero di codice del progetto; c. paese, località e sede del servizio; d. descrizione delle funzioni; e. durata del servizio; f. trattamento economico.

3.4. Al contratto del quale si chiede la registrazione, oltre alla documentazione di cui al precedente punto 2, la ONG proponente deve allegare:

- a. Fotocopia della convenzione, contratto o altro atto stipulato con l'OI interessato. Tale documento – contenente i dati relativi alla tipologia e alle modalità di realizzazione del progetto, alla sua data d'inizio e durata, all'importo e alle modalità di finanziamento – deve essere completo di data, timbro e firma del funzionario responsabile del progetto nell'ambito dell'OI.
- b. Dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG o dell'ente senza fine di lucro, dalla quale risulti: b1. la data d'inizio e di fine del progetto; b2. la durata del contratto e la qualifica professionale del candidato corrispondono a quelli previsti nell'ambito del progetto stesso; b3. l'OI interessato non provvede al pagamento degli oneri previdenziali e assicurativi e se ne richiede pertanto l'assunzione a carico della DGCS.
- c. Fotocopia di un documento del Legale Rappresentante della ONG o dell'ente senza fini di lucro.
- d. Solo per gli enti non riconosciuti ai sensi della Legge 49/1987, art. 28: copia autenticata dello Statuto e dell'Atto Costitutivo dell'ente, dai quali risulti chiaramente l'assenza di fini di lucro.

3.5. Coloro ai quali venga riconosciuta sulla base della Legge 426/1996 la qualifica di volontario o cooperante godono degli stessi diritti e sono soggetti agli stessi doveri del personale che presta servizio nell'ambito dei progetti approvati dalla DGCS.

3.6. Ai fini della registrazione dei contratti e dell'attribuzione della qualifica, la DGCS si riserva di compiere, oltre alle verifiche di cui al punto 2.3., anche gli opportuni accertamenti presso l'OI interessato.

### **4. Trattamento economico e copertura previdenziale, assistenziale e assicurativa**

#### **4.1. Trattamento economico**

Vedi punti II.3.2.1. e II.3.2.2. della presente delibera.

#### **4.2. Copertura previdenziale**

4.2.1. Per il periodo compreso nel contratto di cooperazione, i contributi previdenziali di volontari e cooperanti sono posti integralmente a carico della DGCS, che provvede direttamente all'accredito dei relativi contributi.

4.2.2. Per i volontari in aspettativa ai sensi dell'art. 33, comma 1, lett. a) della Legge 49/1987, il trattamento previdenziale rimane a carico delle amministrazioni di appartenenza per la parte di loro competenza, mentre la parte a carico del lavoratore è rimborsata dalla DGCS alle stesse amministrazioni.

4.2.3. La DGCS rilascia alla ONG i modelli annuali CUD relativi ai contributi previdenziali versati per ciascun volontario/cooperante in servizio.

#### **4.3. Copertura assicurativa**

4.3.1. I volontari e i cooperanti e i loro familiari a carico e al seguito sono anche assicurati contro i rischi d'infortuni, morte e malattia, con polizza a loro favore. La DGCS, nell'ambito di apposita convenzione, provvede al pagamento dei premi, per massimali che sono determinati con delibera del Comitato Direzionale.

4.3.2. Per ciascun contratto registrato la DGCS attiva la prevista copertura assicurativa solo dopo aver ricevuto dalla ONG formale comunicazione dell'effettiva data di partenza del volontario/cooperante per la sede di servizio. Tale comunicazione deve pervenire alla DGCS, anche per fax, almeno 10 giorni di calendario prima di tale partenza. In caso contrario, la DGCS non assume responsabilità per la mancata o ritardata attivazione della polizza assicurativa.

4.3.3. Al termine del contratto, la ONG deve parimenti comunicare alla DGCS la data di fine servizio e di rientro in Italia del volontario/cooperante.

## **5. Doveri di volontari e cooperanti e compiti della Rappresentanza diplomatica italiana**

5.1. I volontari e i cooperanti sono soggetti alla vigilanza del capo della Rappresentanza diplomatica italiana competente per il territorio nel quale prestano servizio.

5.2. Al loro arrivo nel paese d'impiego, sono quindi tenuti a presentarsi alla Rappresentanza per firmare i verbali d'inizio del servizio (assunte funzioni), comunicando tra l'altro: località di destinazione, organismo presso il quale eserciteranno i loro compiti, recapito personale e ogni altra indicazione atta a consentire e facilitare gli interventi di assistenza, protezione e controllo che competono alla Rappresentanza stessa.

5.3. Alla compilazione e firma dei verbali si deve egualmente procedere nei casi d'interruzione del servizio e successiva riassunzione in occasione di congedi o missioni e al termine del servizio stesso. In casi eccezionali, qualora sia disposto il rimpatrio d'urgenza del personale (ad esempio per gravi motivi di sicurezza o di salute) i verbali d'interruzione o di fine servizio possono essere sottoscritti direttamente presso la DGCS.

5.4. Ove il corso di formazione di un volontario si svolga all'estero, lo stesso volontario si farà rilasciare un attestato sulla sua durata dalla Rappresentanza.

5.5. La DGCS comunica alla Rappresentanza ogni assegnazione di personale al progetto, inviando alla stessa anche copia dei rispettivi contratti.

5.6. La Rappresentanza inoltra tempestivamente alla DGCS i verbali di assunzione e cessazione dal servizio del suddetto personale, verifica il rispetto dei doveri di servizio e degli obblighi di comportamento prescritti dalla legge, attesta al termine del servizio la conformità dell'attività svolta dal volontario o cooperante con gli impegni assunti mediante il contratto.

## **6. Licenze**

6.1. I periodi di licenza ordinaria e straordinaria regolarmente fruiti da volontari e cooperanti sono considerati utili ai fini del computo del servizio prestato.

6.2. Il periodo di licenza ordinaria, da fruire in una o più soluzioni secondo le esigenze del servizio, è di 2,5 giorni lavorativi per ogni mese di servizio già effettivamente prestato.

6.3. Previa comunicazione alla Rappresentanza, i volontari e i cooperanti possono trascorrere, anche al di fuori del paese d'impiego, licenze straordinarie per le ragioni di seguito elencate e debitamente documentate: gravi motivi di salute, matrimonio, esami o concorsi, esercizio dei diritti politici, gravi motivi di famiglia.

6.4. Il periodo di licenza straordinaria fruibile per motivi diversi da quelli di salute o di maternità non può superare il limite di 20 giorni l'anno.

## **7. Trasferte per motivi di servizio**

7.1. Su richiesta della ONG e previa autorizzazione della Rappresentanza o della DGCS, il volontario e il cooperante può lasciare temporaneamente il paese d'impiego per effettuare brevi missioni di servizio.

7.2. Nella richiesta la ONG deve indicare: motivi e oggetto della missione; data di partenza e di rientro; nulla osta della controparte locale presso la quale il volontario/cooperante presta servizio.

## **8. Registri e attestati**

8.1. I nominativi e gli estremi dei contratti di volontari e cooperanti sono trascritti in appositi registri, dove vengono annotati anche la data d'inizio e fine servizio, eventuali rinnovi o proroghe del contratto, il paese o i paesi d'impiego e ogni altra utile indicazione.

8.2. Nei medesimi registri vengono annotate le informazioni relative all'espletamento del servizio fornite dalle competenti Rappresentanze.

8.3. La DGCS, su richiesta degli interessati, rilascia un apposito attestato nel quale risulta la durata e la natura del servizio prestato.

## ALLEGATI

### Allegato I – Domanda di contributo

#### Allegato I.a – Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo

*Da presentare insieme al Documento di progetto*

*Facsimile*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto)

Paese beneficiario: Nome del paese

ONG proponente: Nome per esteso (Sigla)

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), idonea ai sensi della Legge 49/1987 per la realizzazione di progetti nei paesi in via di sviluppo, con sede in Nome Città, Indirizzo

#### chiede

\* il riconoscimento di conformità del progetto sopra specificato ai criteri stabiliti dalla Legge 49/1987;

\* la concessione di un contributo di Euro Importo in Numero annualità per la sua realizzazione.

A tal fine, si allegano inoltre alla presente due copie del Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

#### Allegato I.b – Domanda di erogazione del contributo

*Da presentare dopo l'approvazione del progetto da parte del Comitato Direzionale*

*Facsimile*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Paese beneficiario: Nome del paese

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG proponente: Nome per esteso (Sigla)

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), idonea ai sensi della Legge 49/1987 per la realizzazione di progetti nei paesi in via di sviluppo, con sede in Nome Città, Indirizzo

#### chiede

\* il riconoscimento di conformità del progetto sopra specificato ai criteri stabiliti dalla Legge 49/1987;

\* la concessione di un contributo di Euro Importo in Numero annualità per la sua realizzazione;

\* di versare i relativi accrediti del contributo sul seguente numero di conto corrente bancario:

- conto corrente: Numero;
- banca: Nome banca;
- agenzia: Numero e Indirizzo agenzia;
- coordinate bancarie: CIN Codice; CAB Codice; ABI Codice.

#### dichiara che Sigla della ONG

\* non è tenuto a produrre la bolletta di riscossione prevista dall'art. 441 delle disposizioni riguardanti le "Istruzioni generali sui servizi del Tesoro";

\* accetta il contributo sopra specificato per realizzare il progetto sopra specificato;

\* s'impegna a realizzare il progetto integrando il contributo sopra specificato con risorse di altra fonte.

A tal fine, si allega alla presente quanto segue:

- a. fotocopia della Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo a suo tempo presentata insieme al Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario [N.B. L'importo del contributo richiesto deve coincidere con quello della «Domanda di erogazione del contributo»];
- b. comunicazione, in carta semplice, necessaria per l'ottenimento della certificazione antimafia. Essa viene redatta in carta semplice, è firmata dal Legale Rappresentante e contiene i dati essenziali (nome e cognome, qualifica, luogo e data di nascita, domicilio) dello stesso dal Legale Rappresentante e dell'organo di governo della ONG (Consiglio di amministrazione o equivalente);
- c. fotocopia in carta semplice di un documento d'identità del Legale Rappresentante della ONG;
- d. fotocopia in carta semplice dell'Atto costitutivo e dello Statuto aggiornati e dell'Estratto dell'ultimo verbale di assemblea riguardante la nomina del Legale Rappresentante;
- e. fotocopia del Documento di progetto comprensivo di Piano finanziario.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

## **Allegato II – Schema del Documento di progetto**

### **Informazioni generali** (da includere nella copertina del Documento di progetto)

|                                                                                   |                                          |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nome e sigla della ONG proponente:                                                |                                          |                                     |
| Decreto d'idoneità per la realizzazione di progetti nei PVS: [N° e data]          |                                          |                                     |
| Progetto congiunto: [SI] [NO]<br>Se SI, specificare nomi e sigle delle altre ONG: |                                          |                                     |
| Titolo del progetto:                                                              |                                          |                                     |
| Paese beneficiario:                                                               | Regione:                                 | Città/Località:                     |
| Nome e sigla della controparte locale:                                            |                                          |                                     |
| Durata prevista: [anni]                                                           |                                          | Data di presentazione:              |
| Costo totale: € _____._____                                                       | Contributo DGCS: € _____._____           | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                                   | Apporto ONG – Monetario: € _____._____   | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                                   | Apporto ONG – Valorizzato: € _____._____ | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                                   | Apporto controparte: € _____._____       | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                                   | Apporto altri: € _____._____             | Percentuale del costo totale: ____% |

### **INDICE**

#### **1. Presentazione progetto**

- 1.1. Informazioni generali e sintesi
  - 1.1.1. Informazioni generali
  - 1.1.2. Sintesi del progetto
  - 1.1.3. Sintesi del Piano finanziario
- 1.2. Contesto e giustificazione
  - 1.2.1. Contesto generale
  - 1.2.2. Gruppo beneficiario e contesto specifico
  - 1.2.3. Origine e aspetti istituzionali del progetto
  - 1.2.4. Controparte locale
  - 1.2.5. Altri attori istituzionali rilevanti
- 1.3. Strategia e Obiettivi
- 1.4. Risultati attesi e Attività previste
- 1.5. Quadro logico
- 1.6. Modalità d'esecuzione
  - 1.6.1. Metodologie di riferimento
  - 1.6.2. Organizzazione operativa
  - 1.6.3. Contesto operativo di riferimento
  - 1.6.4. Monitoraggio e valutazione
- 1.7. Cronogramma operativo
- 1.8. Sostenibilità
  - 1.8.1. Sostenibilità economico-finanziaria
  - 1.8.2. Sostenibilità istituzionale
  - 1.8.3. Sostenibilità socio-culturale
- 1.9. Risorse umane, fisiche e finanziarie
- 1.10. Piano finanziario

#### **Allegati al Documento di progetto**

- A. Lettera di gradimento delle autorità locali (con traduzione in italiano)
  - B. Accordo con la controparte locale (con traduzione in italiano)
  - C. Atto costitutivo e statuto (o altra documentazione costitutiva) della controparte locale (senza traduzione)
  - D. Copia del modello di contratto di cooperanti e volontari
- Altri eventuali allegati relativi al progetto

#### **2. Presentazione ONG proponente**

- 2.1. Informazioni generali
- 2.2. Attività e strutture operative
  - 2.2.1. Principali attività
  - 2.2.2. Affiliazioni, partenariati e accreditamenti
  - 2.2.3. Organizzazione interna e gestione progetti
- 2.3. Capacità di promozione e gestione progetti
  - 2.3.1. Dati finanziari e patrimoniali
  - 2.3.2. Personale
  - 2.3.3. Progetti

### 1.1. Informazioni generali e sintesi

### 1.1.1. Informazioni generali

|                                                                          |                                             |                                     |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nome e sigla della ONG proponente:                                       |                                             |                                     |
| Decreto d'idoneità per la realizzazione di progetti nei PVS: [N° e data] |                                             |                                     |
| Progetto congiunto: [SI] [NO]                                            |                                             |                                     |
| Se SI, specificare nomi e sigle delle altre ONG:                         |                                             |                                     |
| Titolo del progetto:                                                     |                                             |                                     |
| Paese beneficiario:                                                      | Regione:                                    | Città/Località:                     |
| Nome e sigla della controparte locale:                                   |                                             |                                     |
| Durata prevista: [anni]                                                  |                                             | Data di presentazione:              |
| Costo totale: € ____'____'____                                           | Contributo DGCS: € ____'____'____           | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                          | Apporto ONG – Monetario: € ____'____'____   | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                          | Apporto ONG – Valorizzato: € ____'____'____ | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                          | Apporto controparte: € ____'____'____       | Percentuale del costo totale: ____% |
|                                                                          | Apporto altri: € ____'____'____             | Percentuale del costo totale: ____% |

### 1.1.2. Sintesi del progetto

numero dei beneficiari, le principali attività previste.

Compilare le tabelle seguenti.

| Codice | Voci di spesa                                                  | Costi previsti | % sul Totale generale |
|--------|----------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| 1.     | <u>Selezione e formazione volontari e cooperanti</u>           |                |                       |
| 2.     | <u>Trattamento economico e gestione volontari e cooperanti</u> |                |                       |
| 3.     | <u>Altre voci di spesa</u>                                     |                |                       |
| 3.1    | Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperanti   |                |                       |
| 3.2    | Altro personale italiano                                       |                |                       |
| 3.3    | Personale locale                                               |                |                       |
| 3.4    | Formazione personale e quadri locali                           |                |                       |
| 3.5    | Borse di studio                                                |                |                       |
| 3.6    | Attrezzature                                                   |                |                       |
| 3.7    | Costruzioni                                                    |                |                       |
| 3.8    | Terreni                                                        |                |                       |
| 3.9    | Risorse finanziarie accessorie                                 |                |                       |
| 3.10   | Missioni di verifica e monitoraggio                            |                |                       |
| 3.11   | Spese generali (massimo 10% del Sub Totale Generale)           |                |                       |
|        | <b>Totale generale</b>                                         |                | <b>100,0%</b>         |

| Costi a carico            | Importo | % sul Totale generale |
|---------------------------|---------|-----------------------|
| Contributo DGCS           |         |                       |
| Apporto ONG – Monetario   |         |                       |
| Apporto ONG – Valorizzato |         |                       |
| Apporto controparte       |         |                       |
| Apporto altri             |         |                       |
| <b>Totale generale</b>    |         | <b>100.0%</b>         |

## **1.2. Contesto e giustificazione**

Massimo 4 pagine. Fornire elementi informativi, sintetici e chiaramente distinti, per ciascuno dei temi specificati di seguito.

**1.2.1. Contesto generale:** Identificare le caratteristiche e, soprattutto, le necessità e i problemi generali relativi al paese e, in particolare, all'area e al/ai settore/i d'intervento del progetto.

**1.2.2. Gruppo beneficiario e contesto specifico:** **a.** Descrivere le caratteristiche (situazione sociale, economica e culturale; caratteristiche socio-organizzative; ecc.) e la composizione numerica (demografica, di genere, ecc.) del/i gruppo/i beneficiario/i (diretti e indiretti). **b.** Identificare le necessità e i problemi specifici del/i gruppo/i beneficiario/i che s'intendono risolvere con la realizzazione del progetto, evidenziando le potenzialità di sviluppo esistenti e i fattori che ne ostacolano il realizzarsi e menzionando i problemi che il progetto non potrà affrontare. **c.** Presentare inoltre criteri e motivi che hanno portato alla selezione del/i gruppo/i beneficiario/i e delle principali attività previste. **d.** Descrivere le ragioni per le quali il progetto è rilevante e pertinente per le necessità e i problemi del/i gruppo/i beneficiario/i. **e.** Includere almeno la carta geografica dell'area d'intervento (ubicazione nel paese, principali città e località, ecc.).

**1.2.3. Origine e aspetti istituzionali del progetto:** **a.** Descrivere le circostanze, i rapporti istituzionali e le richieste che hanno portato alla formulazione del progetto. **b.** Dimostrare che esso s'inquadra coerentemente nel contesto socio-economico del paese beneficiario allegando una lettera di gradimento delle autorità locali (vedi **Allegato A** al Documento di progetto).

**1.2.4. Controparte locale:** **a.** Presentare la/e controparte/i locale/i (nome, indirizzo, altri recapiti, nome del Legale Rappresentante, data di creazione, natura giuridica), nonché le sue/loro caratteristiche socio-organizzative e principali attività (struttura operativa, finalità sociali, rapporti con i beneficiari, collaborazione con altri enti e precedenti rapporti con la ONG). **b.** Essa/e deve/devono essere facilmente individuabile/i e disporre di uno statuto o di altra documentazione costitutiva (vedi **Allegato C** al Documento di progetto). **Nota Bene:** S'intende/no per controparte/i unicamente la/le entità che firma/no l'accordo con la ONG (vedi **Allegato B** al Documento di progetto), in cui deve risultare la sua/loro disponibilità ad assumere la responsabilità della gestione delle attività generate dal progetto, dopo la sua conclusione.

**1.2.5. Altri attori istituzionali rilevanti:** Elencare e presentare sinteticamente gli altri attori istituzionali rilevanti (pubblici o privati; locali, nazionali o internazionali) le cui funzioni o ruoli vengono presi in considerazione, valorizzati ed eventualmente coinvolti nella realizzazione del progetto.

## **1.3. Strategia e Obiettivi**

Massimo 1 pagina. **a.** Descrivere la strategia prescelta per la realizzazione del progetto. **b.** Formalizzare di conseguenza l'obiettivo generale e l'obiettivo specifico del progetto.

## **1.4. Risultati attesi e Attività previste**

Massimo 5 pagine. **a.** Specificare ogni singolo risultato atteso e, immediatamente di seguito, il dettaglio delle singole attività considerate necessarie per raggiungerlo, specificando – quando necessario – il ruolo degli attori coinvolti (ONG, controparte, ecc.). **b.** Utilizzare le stesse denominazioni specifiche introdotte per i Risultati attesi, le Attività e gli Obiettivi in tutti gli altri contesti nei quali essi vengono menzionati (punti 1.5., 1.7., ecc.).

## **1.5. Quadro logico**

Massimo 3 pagine. Presentare il quadro logico utilizzando la tabella "Quadro logico - Modello di riferimento e indicazioni per la sua formulazione".

### **Ulteriori indicazioni metodologiche per l'elaborazione dei punti 1.3, 1.4 e 1.5**

**Obiettivo generale:** è l'ampio obiettivo, settoriale o sub settoriale, al raggiungimento del quale il progetto intende contribuire. S'intende che il progetto, da solo, non può raggiungere l'obiettivo generale: soltanto una serie di interventi ed altri sforzi convergenti possono portare a questo risultato. Da un punto di vista terminologico gli obiettivi dovranno essere collegabili alle problematiche individuate e andranno espressi in termini di miglioramento, potenziamento, ampliamento, stimolo di capacità.

**Obiettivo specifico:** è il flusso di benefici, duraturi e chiaramente identificati, che il progetto – nell'ambito della sua durata e zona d'operazione – intende produrre a favore dei Beneficiari.

L'Obiettivo specifico individuato, perno dell'intero progetto, si considera adeguato, essenziale e realistico se è suscettibile di essere quantificato in termini di benefici. A questo scopo va corredato di Indicatori Oggettivamente Verificabili (IOV), che consentano di controllarne prima la fattibilità e poi il conseguimento.

Nel verificare se il raggiungimento dell'Obiettivo specifico, coerente con l'Obiettivo generale, permetterà di risolvere i problemi principali, vanno identificati i destinatari dei benefici (economici o di altro genere) prodotti dal progetto e delimitata la zona d'operazioni.

**Risultati attesi:** sono i prodotti, fisici e non, delle attività di progetto, che nell'insieme portano al raggiungimento dell'Obiettivo specifico. Ad esempio: numero di meccanici formati ogni anno e inseriti nell'unità di manutenzione dei lavori pubblici; numero di dispensari costruiti e inseriti nel servizio di assistenza sanitaria di base; numero di cooperative organizzate funzionanti e dotate di autonomia gestionale e finanziaria.

Elencare sinteticamente i singoli Risultati attesi dalle attività del progetto, quantificandoli e suddividendoli per componenti (settori, tipologie, ecc.) e formalizzare gli IOV che ne misurano il grado di raggiungimento.

Documento di progetto → “Quadro logico” → Modello di riferimento e indicazioni per la sua formulazione

|                                                             | Logica d'intervento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Indicatori oggettivamente verificabili (A)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Fonti di verifica (B)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Condizioni esterne (C)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obiettivo generale (D)                                      | Miglioramento delle condizioni di vita della popolazione rurale coinvolta nella guerra civile nel Kuaaland meridionale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Obiettivo specifico (E)                                     | Ridurre l'insicurezza alimentare a breve termine e migliorare gli standard di vita della popolazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>- % di famiglie che hanno bisogno di aiuti di emergenza per sopravvivere (dal 50% al 25%).</li><li>- Disponibilità di alimenti nei mercati locali (dal 20% al 50% della domanda).</li><li>- Prezzi degli alimenti nei mercati locali (diminuzione del 20%).</li><li>- Stato nutrizionale dei bambini (dal 60% al 25% di malnutrizione cronica).</li><li>- Area irrigua durante la stagione secca (da 5 a 25 ettari).</li></ul>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>- Archivi delle agenzie d'emergenza.</li><li>- Ricerche a campione realizzate dal progetto.</li><li>- Archivi dell'Ufficio Agricolo del Distretto.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"><li>- Assenza di altre siccità.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Risultati Attesi (F)                                        | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Risolti i problemi d'insicurezza alimentare a breve periodo di 7.500 famiglie.</li><li>2. Assicurata la produzione agricola anche al di fuori della stagione delle piogge con la riabilitazione dei canali irrigui.</li><li>3. Riabilitata la produzione agricola con la distribuzione di attrezzi agricoli e sementi e la realizzazione di attività di conservazione dei suoli e dell'acqua.</li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>- Area coltivata (da 100 a 300 ettari).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>- Archivi di monitoraggio del progetto.</li><li>- Archivi dell'Ufficio Agricolo del Distretto.</li><li>- Archivi di monitoraggio del progetto.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>- Disponibilità nei mercati locali di alimenti non prodotti nell'area.</li><li>- Assenza di sabotaggi dei canali irrigui da parte degli attori armati.</li><li>- I contadini accettano il metodo "alimenti per lavoro" e non emigrano in distretti limitrofi, dove altre agenzie distribuiscono gratuitamente alimenti.</li></ul> |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Attività (G)                                                | <ol style="list-style-type: none"><li>1.1 Distribuzione di 540 ton. di aiuti alimentari ai gruppi vulnerabili.</li><li>1.2 Attivazione di 1.000 giornate di lavoro con il metodo "alimenti per lavoro"</li><li>2.1 Riabilitazione di 6 km di canali con metodi ad alta intensità di lavoro.</li><li>2.2 Realizzazione di 20 corsi (15 partecipanti c/u) in gestione dell'acqua.</li><li>2.3 Produzione di 3 opuscoli di sensibilizzazione sull'importanza del pagamento dei servizi da parte dei beneficiari.</li><li>3.1 Distribuzione di 120 q di sementi e 7.500 set di attrezzi agricoli.</li><li>3.2 Realizzazione di 30 corsi (15 partecipanti c/u) in gestione e coltivazione di terre aride.</li><li>3.3 Semina di 60 ha alberi (30 ha produzione, 30 ha bosco e lotta all'erosione).</li></ol> | <p><b>Risorse (H)</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Selezione e formazione volontari e cooperatori</li><li>2. Trattamento economico e gestione volontari e cooperatori</li><li>3.1 Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperatori</li><li>3.2 Altro personale italiano</li><li>3.3 Personale locale</li><li>3.4 Formazione quadri locali</li><li>3.5 Borse di studio</li><li>3.6 Attrezzature</li><li>3.7 Costruzioni</li><li>3.8 Terreni</li><li>3.9 Risorse finanziarie accessorie</li><li>3.10 Missioni di verifica e monitoraggio</li><li>3.11 Spese generali</li></ol> | <p><b>Costi (€), come da Piano finanziario</b></p> <table><tr><td>5.000,00</td></tr><tr><td>150.000,00</td></tr><tr><td>25.000,00</td></tr><tr><td>65.000,00</td></tr><tr><td>80.000,00</td></tr><tr><td>70.000,00</td></tr><tr><td>45.000,00</td></tr><tr><td>145.000,00</td></tr><tr><td>125.000,00</td></tr><tr><td>27.000,00</td></tr><tr><td>75.000,00</td></tr><tr><td>64.000,00</td></tr><tr><td>87.600,00</td></tr></table> <ul style="list-style-type: none"><li>- Costi del progetto.</li><li>- Rapporti di monitoraggio del progetto.</li></ul> | 5.000,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 150.000,00 | 25.000,00 | 65.000,00 | 80.000,00 | 70.000,00 | 45.000,00 | 145.000,00 | 125.000,00 | 27.000,00 | 75.000,00 | 64.000,00 | 87.600,00 | <ul style="list-style-type: none"><li>- Opportuna disponibilità delle risorse di contropartita previste a carico del partner nazionale.</li><li>- Assenza di conflitti comunitari sui diritti d'uso dell'acqua.</li><li>- Pieno supporto delle organizzazioni di base alla implementazione delle attività previste.</li></ul> |
| 5.000,00                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 150.000,00                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 25.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 65.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 80.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 70.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 45.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 145.000,00                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 125.000,00                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 27.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 75.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 64.000,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 87.600,00                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Condizioni previe (I)</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Mantenimento della pace nell'area interessata dal progetto. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |           |           |           |           |           |            |            |           |           |           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

- A** Indicatori oggettivamente verificabili: misurazione di una situazione che si verifica quando è stato raggiunto un Risultato o un Obiettivo specifico. Devono essere formulati in termini di quantità, qualità e tempo.
- B** Fonti di verifica: statistiche, studi dei donatori, ricerche realizzate nell'area del progetto, rapporti del progetto o altre fonti d'informazione necessarie per ottenere i dati rilevanti.
- C** Condizioni esterne: ipotesi o condizioni favorevoli il cui mancato verificarsi può compromettere il conseguimento di Risultati e Obiettivi e quindi il successo di un progetto e che sono fuori dal suo controllo diretto.
- D** Obiettivo generale: cambiamento positivo di una situazione globale, nel lungo periodo, a livello settoriale o nazionale, al quale un progetto contribuisce. Di solito si raggiunge con gli sforzi combinati di vari attori e/o progetti.
- E** Obiettivo specifico: ciò che si spera di ottenere con la realizzazione di un progetto, utilizzando il tempo e le risorse disponibili. Di solito, un progetto prevede un solo obiettivo specifico.
- F** Risultati attesi: costituiscono il prodotto della realizzazione delle Attività e sono concreti e tangibili. A ogni risultato corrisponde almeno un'Attività.
- G** Attività: azioni specifiche che è necessario realizzare per ottenere un Risultato e quindi contribuire a raggiungere un Obiettivo.
- H** Risorse: personale, attrezzature, materiali e altri mezzi necessari per realizzare un progetto.
- I** Condizioni previe condizioni favorevoli preliminari il cui mancato verificarsi condanna il progetto ad un sicuro fallimento. Devono essere attentamente verificate prima dell'inizio del progetto.

## **1.6. Modalità d'esecuzione**

Massimo 4 pagine. Fornire elementi informativi, sintetici e chiaramente distinti, per ciascuno dei temi specificati di seguito.

- 1.6.1. Metodologie di riferimento:** ☐ Elencare e descrivere sinteticamente le principali metodologie (uso del microcredito, *capacity building*, ecc.) che verranno utilizzate per la gestione del progetto. ☐ Specificare in questa sede meccanismi e modalità secondo i quali opereranno gli eventuali fondi di rotazione e microcredito, chiarendo i criteri di scelta dei beneficiari, le modalità di erogazione e di rimborso, l'impiego finale dei fondi generati.
- 1.6.2. Organizzazione operativa:** ☐ Indicare l'organizzazione generale, le procedure e le responsabilità di esecuzione delle attività di progetto, specificando ruolo e funzioni operative dei vari attori coinvolti (ONG, controparte, autorità locali, organizzazioni dei beneficiari, ecc.), tenendo conto dell'evoluzione di tali attori durante la realizzazione del progetto (come nel caso della creazione di nuove organizzazioni). ☐ Specificare inoltre gli accordi relativi alla gestione e alla proprietà (durante l'esecuzione e dopo la conclusione del progetto) dei beni acquisiti.
- 1.6.3. Contesti operativi di riferimento:** ☐ Indicare se e come il progetto s'inserisce in contesti operativi di riferimento più ampi, come ad esempio: politiche o programmi-paese realizzati dal governo nazionale, dalla DGCS o da altri donatori internazionali, dalla ONG o dalla controparte; fasi anteriori dello stesso progetto. ☐ Specificare, se del caso, come il progetto si articola rispetto ad essi dal punto di vista strategico e quali sono i meccanismi che assicurano il coordinamento interistituzionale.
- 1.6.4. Monitoraggio e valutazione:** ☐ Premesso che gli indicatori con i quali misurare il grado di raggiungimento dei Risultati attesi e dell'Obiettivo specifico sono quelli specificati nel Quadro logico, definire in questa sede le caratteristiche del piano di monitoraggio, del relativo *reporting* e delle altre eventuali azioni necessarie per monitorare il progetto in corso d'opera ed assumere le iniziative correttive considerate necessarie. ☐ Indicare inoltre se s'intende realizzare una valutazione finale (esterna o interna).

## **1.7. Cronogramma operativo**

Massimo 2 pagine. ☐ Elaborare un cronogramma realistico delle singole Attività, definite con le stesse denominazioni utilizzate in precedenza (punti 1.4. e 1.5.) e raggruppate secondo i rispettivi Risultati attesi di riferimento. ☐ In tale contesto, si raccomanda di: i) dare particolare rilievo alle attività del primo anno; ii) specificare gli attori istituzionali coinvolti nella realizzazione di ciascuna attività. ☐ Evidenziare anche le attività preparatorie, iniziali, ricorrenti e conclusive (*reporting*, monitoraggio, *hand over*, ecc.). ☐ Utilizzare come riferimento il modello grafico presentato nella pagina che segue.

## **1.8. Sostenibilità**

Massimo 2 pagine. Fornire elementi informativi, sintetici e chiaramente distinti, per ciascuno dei temi specificati di seguito.

- 1.8.1. Sostenibilità economico-finanziaria:** Formulare una previsione realistica sulla sostenibilità economica delle attività generate dal progetto, dopo la sua conclusione (copertura di costi ricorrenti, manutenzione, ecc.).
- 1.8.2. Sostenibilità istituzionale:** ☐ Identificare chiaramente quali organizzazioni locali, esistenti o da creare, e con quali modalità concrete, gestiranno le attività generate dal progetto dopo la sua conclusione. ☐ Evidenziare il ruolo specifico che in proposito svolgeranno la controparte locale e gli altri soggetti istituzionali coinvolti nella realizzazione del progetto, nonché le attività di *capacity building* pianificate. ☐ Indicare anche le eventuali misure di accompagnamento che saranno messe in opera dal governo o da altre autorità del paese beneficiario.
- 1.8.3. Sostenibilità socio-culturale:** Identificare chiaramente le misure di accompagnamento previste per assicurare l'accettabilità socio-culturale delle eventuali innovazioni introdotte dal progetto.

## **1.9. Risorse umane, fisiche e finanziarie**

Massimo 5 pagine. ☐ Elencare le risorse umane, fisiche e finanziarie necessarie alla realizzazione delle attività del progetto, specificando i relativi costi stimati (unitari e totali). ☐ Adottare le stesse voci di spesa (e nello stesso ordine) del Piano Finanziario. ☐ Specificare la qualifica, il ruolo e le funzioni del personale previsto (espatriato e locale), precisando la durata dell'incarico. ☐ Specificare il metodo di calcolo utilizzato per il lavoro benevolo e per gli altri apporti conferiti in valore. ☐ Utilizzare come riferimento i "Costi ammessi" specificati nella Sezione II.

## **1.10. Piano finanziario**

Massimo 2 pagine. Presentare la stima dei costi per annualità e per soggetto istituzionale utilizzando il modello in Allegato II.1.10.

| Attività                                                                                                                                                                                 | Mesi |   |   |   | Attori istituzionali coinvolti |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|--------------------------------|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                                                                                                                                                                                          | 1    | 2 | 3 | 4 | 5                              | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 16 | 19 | 22 | 25 | 28 | 31 | 34 | 36 |
| <b>Attività preparatorie e iniziali</b>                                                                                                                                                  |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Firma degli specifici accordi operativi tra ONG e controparte                                                                                                                            |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Costituzione Co-Direzione (Co-Direttore espatnato e Co-Direttore locale)                                                                                                                 |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Affitto ufficio e acquisto piccole attrezzature                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Contrattazione del personale locale                                                                                                                                                      |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Acquisto veicoli e altre attrezzature di uso generale                                                                                                                                    |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Negoziatazione e firma degli accordi operativi con gli altri attori coinvolti                                                                                                            |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Risultato atteso 1: Risolti i problemi d'insicurezza alimentare a breve periodo di 7.500 famiglie</b>                                                                                 |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 1.1. Distribuzione di 540 ton. di aiuti alimentari ai gruppi vulnerabili</b>                                                                                                 |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Selezione delle famiglie beneficiarie e organizzazione del sistema di distribuzione                                                                                                      |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Distribuzione aiuti alimentari                                                                                                                                                           |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 1.2. Attivazione di 1.000 giornate di lavoro con il metodo "alimenti per lavoro"</b>                                                                                         |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Identificazione delle priorità e del piano di lavoro                                                                                                                                     |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Negoziatazione e attivazione degli accordi con i comitati di villaggio                                                                                                                   |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Realizzazione delle giornate                                                                                                                                                             |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Risultato atteso 2: Assicurata la produzione agricola anche al fuori della stagione delle piogge con la riabilitazione dei canali irrigui</b>                                         |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 2.1. Riabilitazione di 6 km. di canali con metodi ad alta intensità di lavoro</b>                                                                                            |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 2.2. Realizzazione di 20 corsi (15 partecipanti c/u) in gestione dell'acqua</b>                                                                                              |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 2.3. Produzione di 3 opuscoli di sensibilizzazione sull'importanza del pagamento dei servizi (...)</b>                                                                       |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Risultato atteso 3: Riabilitata la produzione agricola con la distribuzione di attrezzi agricoli e sementi e la realizzazione di attività di conservazione dei suoli e dell'acqua</b> |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 3.1. Distribuzione di 120 q di sementi e 7.500 set di attrezzi agricoli</b>                                                                                                  |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 3.2. Realizzazione di 30 corsi (15 partecipanti c/u) in gestione e coltivazione di terre aride</b>                                                                           |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività 3.3. Semina di 60 ha alberi (30 ha produzione, 30 ha bosco e lotta all'erosione).</b>                                                                                        |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Attività ricorrenti e conclusive</b>                                                                                                                                                  |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Elaborazione del Piano Operativo Globale (POG) e dei Piani Operativi Annuali (POA)                                                                                                       |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Missioni di verifica e monitoraggio dalla sede italiana                                                                                                                                  |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Elaborazione dei rapporti di monitoraggio                                                                                                                                                |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Elaborazione dei rapporti intermedi e finale                                                                                                                                             |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Passaggio di consegne alla controparte locale ( <i>hand over</i> )                                                                                                                       |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Auto valutazione finale                                                                                                                                                                  |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| Firma delle carte e degli accordi necessari per perfezionare l' <i>hand over</i> e chiusura del progetto                                                                                 |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| <b>Legenda</b>                                                                                                                                                                           |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| implementazione                                                                                                                                                                          |      |   |   |   |                                |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

## 1.10 Piano finanziario

### Piano finanziario

| Nome e sigla della ONG: |                                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|---|
| Titolo del progetto:    |                                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
| Cod.                    | Voci di spesa                                                           | Costo<br>1° anno | Costo<br>2° anno | Costo<br>3° anno | Costo<br>totale | % |
| <b>1</b>                | <b>Selezione e formazione volontari e cooperanti</b>                    |                  |                  |                  |                 |   |
| 1.1                     | Selezione e formazione dei volontari                                    |                  |                  |                  |                 |   |
| 1.2                     | Selezione e formazione dei cooperanti                                   |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | <b>TOTALE 1</b>                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
| <b>2</b>                | <b>Trattamento economico e gestione volontari e cooperanti</b>          |                  |                  |                  |                 |   |
| 2.1                     | Trattamento economico dei volontari                                     |                  |                  |                  |                 |   |
| 2.2                     | Trattamento economico dei cooperanti                                    |                  |                  |                  |                 |   |
| 2.3                     | Spese di gestione volontari e cooperanti                                |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | <b>TOTALE 2</b>                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
| <b>3</b>                | <b>Altre voci di spesa</b>                                              |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.1                     | Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperanti            |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.2                     | Altro personale italiano                                                |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Consulenze in Italia                                                 |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a1. Revisori contabili                                                  |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Consulenze in loco                                                   |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.3                     | Personale locale                                                        |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Personale addetto                                                    |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Consulenti                                                           |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.4                     | Formazione personale e quadri locali                                    |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Costo dei corsi                                                      |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Eventuali attrezzature didattiche                                    |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.5                     | Borse di studio                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.6                     | Attrezzature (insieme alle "Costruzioni", massimo 40% del Costo totale) |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Attrezzature                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Trasporto e assicurazione                                            |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.7                     | Costruzioni (insieme alle "Attrezzature", massimo 40% del Costo totale) |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Costruzioni                                                          |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Infrastrutture esistenti                                             |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | c. Supervisione lavori                                                  |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.8                     | Terreni (massimo 10% del Costo totale)                                  |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.9                     | Risorse finanziarie accessorie                                          |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | a. Fondi di rotazione credito                                           |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | b. Costi di funzionamento                                               |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.10                    | Missioni di verifica e monitoraggio                                     |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | <b>SUB TOTALE 3</b>                                                     |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | (Totale1 + Totale 2 + Sub Totale 3) <b>SUB TOTALE GENERALE</b>          |                  |                  |                  |                 |   |
| 3.11                    | Spese generali (massimo 10% del Sub Totale Generale)                    |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | <b>TOTALE 3</b>                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | <b>TOTALE GENERALE</b>                                                  |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | Contributo DGCS                                                         |                  |                  |                  |                 |   |
|                         | Percentuale del contributo DGCS per annualità                           |                  |                  |                  |                 |   |

| Sintesi dei costi a carico                                         | Totale | Contributo<br>DGCS | Apporto ONG |             | Apporto<br>controparte | Apporto<br>altri |
|--------------------------------------------------------------------|--------|--------------------|-------------|-------------|------------------------|------------------|
|                                                                    |        |                    | Monetario   | Valorizzato |                        |                  |
| <b>1° ANNO</b>                                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 1 – SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI           |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 2 – TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 3 – ALTRI COSTI                                             |        |                    |             |             |                        |                  |
| <b>TOTALE GENERALE 1° ANNO</b>                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| Percentuali                                                        | 100%   |                    |             |             |                        |                  |
| <b>2° ANNO</b>                                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 1 – SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI           |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 2 – TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 3 – ALTRI COSTI                                             |        |                    |             |             |                        |                  |
| <b>TOTALE GENERALE 2° ANNO</b>                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| Percentuali                                                        | 100%   |                    |             |             |                        |                  |
| <b>3° ANNO</b>                                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 1 – SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI           |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 2 – TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 3 – ALTRI COSTI                                             |        |                    |             |             |                        |                  |
| <b>TOTALE GENERALE 3° ANNO</b>                                     |        |                    |             |             |                        |                  |
| Percentuali                                                        | 100%   |                    |             |             |                        |                  |
| <b>TOTALE GENERALE PROGETTO</b>                                    |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 1 – SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI           |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 2 – TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI |        |                    |             |             |                        |                  |
| TOTALE 3 – ALTRI COSTI                                             |        |                    |             |             |                        |                  |
| <b>TOTALE GENERALE PROGETTO</b>                                    |        |                    |             |             |                        |                  |
| Percentuali                                                        | 100%   |                    |             |             |                        |                  |

(minimo 5,0%)

## 2. Presentazione ONG proponente

Nel caso di un progetto congiunto (presentato congiuntamente da due o più ONG), la ONG capofila deve fornire tutti i dati e le informazioni richieste di seguito, mentre le altre ONG che compongono il consorzio devono fornire solo i dati e le informazioni relative ai punti 2.1. e 2.2.

### 2.1. Informazioni generali

|                                                                         |  |                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------|---------|
| Nome e sigla della ONG proponente:                                      |  |                         |         |
| Stato giuridico:                                                        |  |                         |         |
| Data di costituzione:                                                   |  | Data d'inizio attività: |         |
| Sede legale:                                                            |  |                         |         |
| Recapito per la corrispondenza (se diverso dalla sede legale):          |  |                         |         |
| Numero di telefono:                                                     |  | Numero di fax:          | E.mail: |
| Referente operativo per la gestione del presente progetto e suo e.mail: |  | Sito internet:          |         |

  

|                                                                 |                          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Riconoscimento d'idoneità (art. 28 Legge N° 49/1987)            |                          |
| Realizzazione di programmi a medio e breve termine nei PVS      | Decreto N° ____ del ____ |
| Selezione, formazione e impiego di volontari in servizio civile | Decreto N° ____ del ____ |
| Formazione in loco dei cittadini di PVS                         | Decreto N° ____ del ____ |
| Informazione                                                    | Decreto N° ____ del ____ |
| Educazione allo sviluppo                                        | Decreto N° ____ del ____ |

### 2.2. Attività e strutture operative

Massimo 3 pagine (compresa la tabella del punto 2.1.). Fornire elementi informativi, sintetici e chiari, per ciascuno dei temi specifici indicati di seguito.

#### 2.2.1. Principali attività

Massimo 1 pagina. Presentare le principali tipologie di attività della ONG.

#### 2.2.2. Affiliazioni, partenariati e accreditamenti

Massimo 1/2 pagina. Descrivere sinteticamente: a. eventuale appartenenza a reti o associazioni di secondo o terzo livello operanti nell'ambito della cooperazione; b. forme di accreditamento presso, o collaborazione con, altri donatori, organismi internazionali o paesi membri dell'Unione Europea.

#### 2.2.3. Organizzazione interna e gestione progetti

Massimo 1 pagina (compresa la tabella che segue). Presentare l'organizzazione interna (compreso l'organigramma) della ONG e delle sue procedure decisionali, con particolare riferimento a quelle utilizzate per la gestione dei progetti.

Composizione del Consiglio di Amministrazione (o equivalente)

| Nome e cognome | Professione | Nazionalità | Posizione | Numero di anni nel Consiglio |
|----------------|-------------|-------------|-----------|------------------------------|
|                |             |             |           |                              |
|                |             |             |           |                              |
|                |             |             |           |                              |
|                |             |             |           |                              |
|                |             |             |           |                              |
|                |             |             |           |                              |

### 2.3. Capacità di promozione e gestione progetti

Massimo 4 pagine. Compilare le tabelle e fornire gli elementi informativi richiesti.

#### 2.3.1. Dati finanziari e patrimoniali

##### Entrate negli ultimi tre anni di esercizio

| Fonte                             | Anno 20__ | Anno 20__ | Anno 20__ |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Fondi MAE                      |           |           |           |
| 2. Fondi CE                       |           |           |           |
| 3. Altri donatori pubblici        |           |           |           |
| 4. Donatori privati e altre fonti |           |           |           |
| <b>Totale</b>                     |           |           |           |

##### Uscite negli ultimi tre anni di esercizio

| Tipo di attività                                                | Anno 20__ | Anno 20__ | Anno 20__ |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 1. Progetti e altre attività in Italia e altri paesi comunitari |           |           |           |
| 2. Progetti di emergenza e aiuti umanitari in paesi terzi       |           |           |           |
| 3. Progetti di riabilitazione e sviluppo in paesi terzi         |           |           |           |
| 4. Spese di gestione                                            |           |           |           |
| <b>Totale</b>                                                   |           |           |           |

### 2.3.2. Personale

#### Personale che operano in Italia negli ultimi tre anni

| Tipo di personale          | Anno 20__ | Anno 20__ | Anno 20__ |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Personale a tempo completo |           |           |           |
| Personale a tempo parziale |           |           |           |
| <b>Totale</b>              |           |           |           |

#### Numero di contratti relativi alla gestione dei progetti nei paesi terzi negli ultimi tre anni

| Tipo di personale                | Anno 20__  |        | Anno 20__  |        | Anno 20__  |        |
|----------------------------------|------------|--------|------------|--------|------------|--------|
|                                  | Espatriato | Locale | Espatriato | Locale | Espatriato | Locale |
| Ruoli di coordinamento e seguito |            |        |            |        |            |        |
| Ruoli operativi                  |            |        |            |        |            |        |
| <b>Totale</b>                    |            |        |            |        |            |        |
| <b>Totale generale</b>           |            |        |            |        |            |        |

### 2.3.3. Progetti

#### Numero di progetti realizzati (per area geografica e donatore principale) negli ultimi tre anni

| Tipo di personale           | 20__ |    |       | 20__ |    |       | 20__ |    |       |
|-----------------------------|------|----|-------|------|----|-------|------|----|-------|
|                             | MAE  | CE | Altri | MAE  | CE | Altri | MAE  | CE | Altri |
| America Latina e Caraibi    |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| Africa                      |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| Asia e Medio Oriente        |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| Europa dell'Est             |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| Europa comunitaria          |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| Regionali o non ripartibili |      |    |       |      |    |       |      |    |       |
| <b>Totale</b>               |      |    |       |      |    |       |      |    |       |

#### Numero di progetti finanziati dal MAE, da quando esiste la ONG

N.B. Dati aggiornati al 31 dicembre dell'anno precedente alla data di presentazione.

|                                  | Promossi ONG | Affidati | Altri (emerg., FAI, ecc.) | <b>Totale</b> |
|----------------------------------|--------------|----------|---------------------------|---------------|
| Progetti approvati (da iniziare) |              |          |                           |               |
| Progetti in corso                |              |          |                           |               |
| Progetti conclusi                |              |          |                           |               |
| <b>Totale progetti</b>           |              |          |                           |               |

#### Numero di progetti realizzati (per area geografica e settore)

N.B. Dati aggiornati al 31 dicembre dell'anno precedente alla data di presentazione.

|               | America Latina e Caraibi | Asia e Medio Oriente | Europa dell'Est | Europa comunitaria | Regionali o Non ripartibili | <b>Totale</b> |
|---------------|--------------------------|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|---------------|
| Agricoltura   |                          |                      |                 |                    |                             |               |
| Sanità        |                          |                      |                 |                    |                             |               |
| .....         |                          |                      |                 |                    |                             |               |
| .....         |                          |                      |                 |                    |                             |               |
| <b>Totale</b> |                          |                      |                 |                    |                             |               |

#### Numero dei progetti realizzati (per fonte principale di finanziamento e settore), da quando esiste la ONG

N.B. Dati aggiornati al 31 dicembre dell'anno precedente alla data di presentazione.

|               | ONG | MAE | CE | Organismo internaz. | Altri | <b>Totale</b> |
|---------------|-----|-----|----|---------------------|-------|---------------|
| Agricoltura   |     |     |    |                     |       |               |
| Sanità        |     |     |    |                     |       |               |
| .....         |     |     |    |                     |       |               |
| .....         |     |     |    |                     |       |               |
| <b>Totale</b> |     |     |    |                     |       |               |

#### Progetti in corso alla data di presentazione

Elencare tutti i progetti in corso di realizzazione alla data di presentazione della "Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo". Utilizzare il modello grafico riportato di seguito e specificare, nel caso dei progetti congiunti, se la ONG ha il ruolo di capofila o di partner.

| Paese | Titolo | Donatore principale | Data inizio | Data fine | Costo totale | Totale contributo/i ricevuto/i |
|-------|--------|---------------------|-------------|-----------|--------------|--------------------------------|
|       |        |                     |             |           |              |                                |

#### Progetti realizzati nello stesso settore operativo, negli ultimi tre anni

Elencare tutti i progetti realizzati nell'ultimo triennio nello stesso settore operativo della presente "Domanda di riconoscimento di conformità e concessione del contributo". Utilizzare il modello grafico riportato di seguito e specificare, nel caso dei progetti congiunti, se la ONG ha/aveva il ruolo di capofila o di partner.

| Paese | Titolo | Principali attività e risultati raggiunti | Donatore principale | Durata (espressa in mesi) | Costo totale | Totale contributo/i ricevuto/i |
|-------|--------|-------------------------------------------|---------------------|---------------------------|--------------|--------------------------------|
|       |        |                                           |                     |                           |              |                                |

## ***Allegato IV – Schema del Rapporto: Stato di avanzamento descrittivo e Rendiconto finanziario***

### **Informazioni generali** (da includere nella copertina del rapporto)

Informazioni sul progetto (a cura della ONG)

|                                                                                                                       |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome e sigla della ONG:                                                                                               |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Decreto d'ideoneità per la realizzazione di progetti nei PVS: [N° e data]                                             |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Titolo del progetto:                                                                                                  |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Paese beneficiario:                                                                                                   | Codice DGCS: [codice]                            | Codice AID: [codice]                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Nome e sigla della controparte locale:                                                                                |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| N° e data Delibera di approvazione: [numero] [gg/mm/aa]                                                               | N° e data Decreto d'impegno: [numero] [gg/mm/aa] |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Presenza nel progetto di un fondo di credito rotativo? SI NO                                                          |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| In caso di risposta positiva: Il fondo in oggetto, viene gestito ai sensi della Legge 80/2005 (art. 15 sexies)? SI NO |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Data erogazione 1° rata: [gg/mm/aa]                                                                                   | Data inizio attività: [gg/mm/aa]                 | Data prevista di conclusione: [gg/mm/aa]                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sintesi della situazione finanziaria                                                                                  |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Costo totale:<br>€ _____                                                                                              | Contributo deliberato:<br>€ _____                | Data e importo 1° rata: [gg/mm/aa] € _____<br>Data e importo 1° residuo imp.: [gg/mm/aa] € _____<br>Data e importo 2° rata: [gg/mm/aa] € _____<br>Data e importo 2° residuo imp.: [gg/mm/aa] € _____<br>Data e importo n° rata: [gg/mm/aa] € _____<br>Totale importi erogati: € _____ |

Informazioni sul presente rapporto

|                                                                        |                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Periodo di riferimento del rapporto:                                   | Annualità di riferimento del rapporto:                          |
| Nome del revisore contabile (*):                                       |                                                                 |
| Dati relativi all'esame del rendiconto finanziario (a cura della DGCS) |                                                                 |
| Residuo impegnato: € _____                                             | Residuo attivo: € _____ Monetario: € _____ Valorizzato: € _____ |

(\*) Debitamente iscritto da almeno 3 anni nell'apposito registro di cui al DL 88 del 27.01.1992 e successive modificazioni.

Elenco dei documenti allegati

- \* Richiesta di erogazione della rata con indicazione del conto corrente bancario.
- \* Piano finanziario del documento di progetto approvato.
- \* Quadro riepilogativo contabile del periodo oggetto del Rendiconto finanziario.
- \* Commento contabile: ossia una breve relazione esplicativa dei costi sostenuti per ogni singola voce.
- \* Elenco delle spese sostenute, in Italia e nel paese beneficiario, per voci di spesa.
- \* Dichiarazione e tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute in Italia e nel paese beneficiario.
- \* Dichiarazione relativa all'elenco dei trasferimenti di valuta nel paese beneficiario.
- \* Elenco e copia conforme delle comunicazioni intercorse tra la ONG e la DGCS.

### **A. Parte generale**

A.1a Dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi del Legale Rappresentante della ONG: che è leggermente diversa per un rapporto finale (vedi **Allegato IV.A1a**) e per un rapporto annuale o di residuo impegnato (vedi **Allegato IV.A1b**).

A.1b Dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi della DGCS (vedi anche Sezione V art. 8.3. della presente Delibera): solo nel caso del rapporto finale (vedi **Allegato IV.A1c**).

A.2 Revisione contabile (vedi **Allegato IV.A2**).

### **B. Stato di avanzamento descrittivo**

La prima e l'ultima pagina devono contenere il timbro della ONG, la firma - originale e leggibile - e la sigla del Legale Rappresentante della ONG. Le altre pagine devono contenere il timbro della ONG e la sigla del Legale Rappresentante della ONG.

Deve essere sintetico (massimo 12 pagine in totale) ed esauriente, tale da consentire una visione chiara dell'andamento del progetto. Si specifica di seguito l'indice ragionato dello stesso, che va seguito rigorosamente nella redazione del testo.

#### **B.1. Antecedenti**

Breve descrizione del posizionamento della ONG rispetto al paese, alla località e al settore nel quale si svolge il progetto e degli antecedenti che hanno portato alla sua identificazione e presentazione.

#### **B.2. Obiettivi e Risultati**

Matrice del quadro logico iniziale (solo Obiettivo specifico, Risultati attesi e Attività previste), con l'evidenziazione delle attività effettivamente realizzate e dei risultati (parziali o finali) raggiunti e la loro quantificazione rispetto agli indicatori previamente individuati. Utilizzare come riferimento il modello grafico presentato nella pagina seguente.

#### **B.3. Attività svolte e mezzi impiegati**

Presentazione analitica delle attività realizzate per ottenere i risultati sopra menzionati, tenendo in considerazione i relativi costi rendicontati. In particolare, va evidenziato quanto segue:

- Attrezzature/materiali e costruzioni: loro descrizione e indicazione dei beneficiari finali dei beni forniti.
- Personale (italiano e locale) impiegato: descrizione e quantificazione (m/p) ed evidenziazione degli eventuali scostamenti rispetto al piano originario.
- Risorse finanziarie: attività e problematiche nella gestione degli eventuali fondi di rotazione e dei costi di funzionamento.

**Stato di avanzamento descrittivo → “Obiettivi e Risultati” → Modello di riferimento (esempio) e indicazioni per la sua formulazione**

Il punto “Obiettivi e Risultati” costituisce la parte più importante dello Stato di avanzamento descrittivo di un Rapporto (annuale o finale) e va formalizzato utilizzando come riferimento le indicazioni e il modello grafico presentati in questa pagina.

Esso consiste nella parziale riproduzione della matrice del Quadro logico iniziale con le seguenti differenze: a. eliminazione della riga relativa all'Obiettivo generale; b. formulazione degli Indicatori oggettivamente verificabili (IOV) relativi alle attività (che di solito vengono elaborati al momento della redazione del Piano di monitoraggio di un progetto); c. sostituzione della colonna “Fonti di verifica” con la colonna “Stato di avanzamento” e della colonna “Condizioni esterne” con la colonna “Commenti/Raccomandazioni”.

Dopo aver preparato la tabella, i passaggi successivi sono:

- colonna “Stato di avanzamento”: evidenziare le Attività effettivamente realizzate, i Risultati attesi (parziali o finali) raggiunti e la loro quantificazione rispetto agli Indicatori (IOV) già individuati;
- colonna “Commenti/Raccomandazioni”: formulare brevi commenti su quanto evidenziato nella colonna precedente e annotare eventuali implicazioni operative o di altro genere.

|                     | Logica d'intervento                                                                                                                                               | Indicatori oggettivamente verificabili                                                                                                                                                                                                                                                                      | Stato di avanzamento                                                                                                                                                                                         | Commenti/Raccomandazioni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Colonna identica al Quadro logico iniziale                                                                                                                        | Colonna identica al Quadro logico iniziale                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Obiettivo specifico | Ridurre l'insicurezza alimentare a breve termine e migliorare gli standard di vita della popolazione.                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>- % di famiglie che hanno bisogno di aiuti di emergenza per sopravvivere (dal 50% al 25%).</li><li>- Disponibilità di alimenti nei mercati locali (dal 20% al 50% della domanda).</li><li>- Prezzi degli alimenti nei mercati locali (diminuzione del 20%).</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- % famiglie passata dal 50 al 40%.</li><li>- Disponibilità alimenti passata dal 20 al 35% della domanda.</li><li>- Prezzi degli alimenti aumentati del 10%.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Considerato il tempo necessario per l'attivazione iniziale del progetto, l'indicatore appare raggiungibile.</li><li>- L'aumento della disponibilità riflette opportunamente l'aumento della produzione agricola locale.</li><li>- I prezzi non sono diminuiti a causa della distorsione generata dalla presenza del progetto (effetto non previsto durante l'identificazione).</li></ul> |
|                     | 1. Risolti i problemi d'insicurezza alimentare a breve periodo di 7.500 famiglie.                                                                                 | - Stato nutrizionale dei bambini (dal 60% al 25% di malnutrizione cronica).                                                                                                                                                                                                                                 | - Malnutrizione dei bambini passata dal 60% al 40%.                                                                                                                                                          | - Nessun commento o raccomandazione particolare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                     | 2. Assicurata la produzione agricola anche al di fuori della stagione delle piogge con la riabilitazione dei canali irrigui.                                      | - Area irrigua durante la stagione secca (da 5 a 25 ettari).                                                                                                                                                                                                                                                | - Area irrigua passata da 5 a 10 ettari.                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Lo scarso aumento dell'area irrigua si deve al ritardo nella distribuzione degli alimenti per lavoro. Dati i ritmi attuali, si prevede di raggiungere il risultato atteso solo al 70%.</li><li>- E' opportuno modificare i metodi di distribuzione del cibo e di controllo della partecipazione al lavoro comunitario.</li></ul>                                                         |
| Attività            | 3. Riabilitata la produzione agricola con la distribuzione di attrezzi agricoli e sementi e la realizzazione di attività di conservazione dei suoli e dell'acqua. | - Area coltivata (da 100 a 300 ettari).                                                                                                                                                                                                                                                                     | - Area coltivata passata da 100 a 250 ettari.                                                                                                                                                                | - E' probabile che si raggiunga un risultato superiore al previsto. L'area coltivata è aumentata per i buoni risultati raggiunti nella produzione in aree aride.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                     | 1.1 Distribuzione di 540 ton. di aiuti alimentari ai gruppi vulnerabili.                                                                                          | - Tonnellate di cibo distribuite.                                                                                                                                                                                                                                                                           | - 240 ton. di cibo distribuite.                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>- Gli aiuti alimentari sono arrivati in ritardo e non sarà più possibile distribuire la quantità pianificata (vedi Risultato 1).</li><li>- E' stata richiesta una variazione del piano finanziario al fine di: diminuire le risorse per il cibo e aumentare quelle per i corsi, che hanno avuto uno straordinario successo.</li></ul>                                                      |
|                     | 1.2 Attivazione di 1.000 giornate di lavoro con il metodo "alimenti per lavoro".                                                                                  | - Giornate di lavoro attivate.                                                                                                                                                                                                                                                                              | - 400 giornate di lavoro attivate.                                                                                                                                                                           | - Il ritardo nell'arrivo degli aiuti alimentari ha inciso negativamente anche sulla realizzazione di questa attività.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     | 2.1 Riabilitazione di 6 km di canali con metodi ad alta intensità di lavoro.                                                                                      | - Km di canali riabilitati.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | - 3 Km di canali riabilitati.                                                                                                                                                                                | - Il ritardo nell'arrivo degli aiuti alimentari ha inciso negativamente anche sulla realizzazione di questa attività.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     | 2.2 Realizzazione di 20 corsi (15 partecipanti c/u) in gestione dell'acqua.                                                                                       | - Numero corsi realizzati e partecipanti.                                                                                                                                                                                                                                                                   | - 25 corsi realizzati con un totale di 500 partecipanti.                                                                                                                                                     | - I corsi hanno avuto un grande successo e il risultato atteso è stato già ampiamente raggiunto e superato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                     | 2.3 (...)<br>3.1 (...)<br>3.2 (...)                                                                                                                               | - (...)<br>- (...)<br>- (...)                                                                                                                                                                                                                                                                               | - (...)<br>- (...)<br>- (...)                                                                                                                                                                                | - (...)<br>- (...)<br>- (...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

#### **B.4. Fattori esterni e altri elementi problematici**

Descrizione dell'evoluzione dei "fattori esterni" e degli altri elementi problematici che hanno influenzato o potrebbero influenzare il progetto, con particolare riferimento agli elementi di pertinenza degli attori locali (governo, controparte, beneficiari) e la cui assenza rappresenta un rischio per il raggiungimento degli obiettivi. Contestuale riferimento alle variazioni e alle altre misure eventualmente adottate a seguito di avvenimenti imprevedibili o di mutamenti del contesto.

#### **B.5. Monitoraggio e valutazione**

Breve riepilogo delle attività di monitoraggio e delle eventuali valutazioni in itinere realizzate, indicandone i risultati.

#### **B.6. Sostenibilità**

Alla luce di quanto realizzato, formulazione di brevi considerazioni sulla sostenibilità del progetto, con particolare riferimento a:

- a. Aspetti economico-finanziari: opportuna gestione degli aspetti economico-finanziari in vista della futura sostenibilità, valutando in particolare l'eventuale presa in carico dei costi ricorrenti da parte della controparte e dei beneficiari.
- b. Aspetti istituzionali: eventuali miglioramenti delle capacità istituzionali e gestionali della controparte e dei beneficiari.
- c. Aspetti socio-culturali: grado di responsabilizzazione e partecipazione dei beneficiari.

#### **B.7. Conclusioni e piano operativo della fase successiva**

Considerazioni conclusive sull'andamento del progetto e sintetico piano operativo della fase successiva, indicando: risorse che s'intendono attivare; cronogramma operativo (utilizzando lo stesso modello previsto dal "Documento di progetto", ma dettagliando quanto relativo al periodo oggetto del piano operativo); eventuali scostamenti previsti rispetto al piano operativo iniziale.

#### **B.8. Elenco degli ulteriori documenti disponibili**

Salvo richiesta della DGCS, lo stato di avanzamento descrittivo non deve contenere allegati, ma un elenco degli ulteriori documenti eventualmente disponibili (rapporti dettagliati di monitoraggio, studi settoriali, ecc.) per quanto relativo al progetto.

### **C. Rendiconto finanziario**

La prima e l'ultima pagina, nonché le pagine che contengono il Quadro riepilogativo contabile, devono contenere il timbro della ONG, la firma - originale e leggibile - e la sigla del Legale Rappresentante della ONG. Le altre pagine devono contenere il timbro della ONG e la sigla del Legale Rappresentante della ONG.

Il Rendiconto finanziario viene elaborato come di seguito specificato. Nota Bene: I documenti contrassegnati con un asterisco (\*) non devono essere inviati alla DGCS, ma custoditi presso la sede della ONG ed essere disponibili in caso di controllo.

- C. Richiesta di erogazione della rata con indicazione del conto corrente bancario.
  - C.1 Piano finanziario del documento di progetto approvato (vedi Allegato II.1.10).
  - C.2 Quadro riepilogativo contabile del periodo oggetto del Rendiconto finanziario (vedi Allegato IV.C2), con l'indicazione delle eventuali variazioni autorizzate dalla DGCS e delle compensazioni contabili apportate dalla ONG.
- Nota Bene: Si prega d'inviare i fogli elettronici relativi ai punti C1 e C2 in formato A3.
- C.3 Commento contabile: ossia una breve relazione esplicativa dei costi sostenuti per ogni singola voce.
  - C.4 Elenco delle spese sostenute, in Italia e nel paese beneficiario, per voci di spesa (vedi Allegato IV.C4).
  - C.5 Dichiarazione e tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute in Italia e nel paese beneficiario per ciascuna voce di spesa (vedi Allegato IV.C5). Nota Bene: La tabella riepilogativa deve contenere l'evidenziazione, oltre che del contributo della DGCS, degli apporti della ONG (monetario e valorizzato), della controparte e di altri eventuali soggetti istituzionali coinvolti.
  - C.6a Dichiarazione relativa all'elenco dei trasferimenti di valuta nel paese beneficiario (vedi Allegato IV.C6). Essa deve specificare gli eventuali destinatari diversi dalla ONG e i motivi che hanno reso necessari i relativi trasferimenti.
  - C.6b Copia delle contabili bancarie relative ai trasferimenti di valuta di cui al punto precedente. (\*)
  - C.7a Prospetto riepilogativo del personale espatriato con contratto registrato (vedi Allegato IV.C7), con l'indicazione di: nome cognome, qualifica, numero dei familiari a carico e al seguito, data di registrazione del contratto, date di pre-se e cessate funzioni, trattamento economico percepito nel periodo oggetto del Rendiconto finanziario. (\*)
  - C.7b Fotocopie dei contratti e dei verbali di servizio (assunte/cessate funzioni, ecc.) dei volontari e dei cooperanti che hanno prestato servizio nell'ambito del progetto. (\*)
  - C.8 Relazioni redatte e sottoscritte da coloro che hanno effettuato le missioni di verifica e monitoraggio ONG. (\*)
  - C.9 Solo per promossi e Info/EaS: Dichiarazione: a) della controparte locale, con traduzione in lingua italiana, nel caso dei promossi; b) degli altri donatori, nel caso degli Info/EaS; sulla entità del proprio apporto (espresso in Euro) per ciascuna voce del piano finanziario e l'evidenziazione delle eventuali variazioni. (\*)
  - C.10 Dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG (vedi Allegato IV.C10) relativa alle spese di: Selezione e formazione volontari; Selezione e formazione cooperanti; Spese di gestione di volontari e cooperanti; Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti; "Costi di visibilità", all'interno della voce Risorse finanziarie accessorie; Spese generali (\*)
  - C.11 Elenco e copia conforme delle comunicazioni intercorse tra la ONG e la DGCS a partire da quella nella quale si comunica l'avvio delle attività (richieste ed autorizzazioni degli storni e delle proroghe, relazioni redatte e sottoscritte da coloro che hanno effettuato le missioni di verifica e monitoraggio ONG [vedi punto C.8], lettere di trasmissione dei rapporti, ecc.). Nota Bene: Tali comunicazioni non vengono trasmesse all'Ufficio Centrale di Bilancio presso il MAE.

## **Allegato IV.A1 – Dichiarazione sul raggiungimento degli obiettivi**

### **Allegato IV.A1a – Rapporto finale**

*Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

[Luogo, data]

Dichiarazione relativa al progetto: [Titolo del progetto] (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: [Data di presentazione]

Approvato con Delibera N° [Numero delibera] dal Comitato Direzionale del [Data]

ONG che lo ha realizzato: [Nome per esteso] (Sigla)

Il sottoscritto, [Nome e Cognome], nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG [Nome per esteso] (Sigla), con sede in [Nome Città], [Indirizzo],

#### **dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto sopra menzionato, che:

- \* [Sigla della ONG] ha presentato alla DGCS i seguenti rapporti:
  - 1° Rapporto annuale (narrativo e rendiconto), relativo al periodo [Date di riferimento], in data [Data];
  - eventuale Rapporto di residuo impegnato (narrativo e rendiconto), relativo al periodo [Date di riferimento], in data [Data];
  - 2° Rapporto annuale (narrativo e rendiconto), relativo al periodo [Date di riferimento], in data [Data];
  - eventuale Rapporto di residuo impegnato (narrativo e rendiconto), relativo al periodo [Date di riferimento], in data [Data];
  - Rapporto finale (narrativo e rendiconto), relativo al periodo [Date di riferimento], in data [Data].
- \* sono state realizzate le attività e sono stati raggiunti gli obiettivi specificati nei rapporti annuali e finale presentati alla DGCS;
- \* le spese incluse nel rendiconto finanziario e relative alle voci di seguito elencate sono chiaramente specificate nel budget di progetto approvato dalla DGCS e si riferiscono strettamente ad attività effettuate nell'ambito degli obiettivi del progetto stesso: taxi utilizzati nel paese beneficiario per motivi di servizio, parcheggio di veicoli del progetto, acquisto di telefoni cellulari e relativo consumo, spese di vitto e acquisto di generi alimentari;
- \* le spese relative alle voci di spesa di seguito specificate sono state calcolate percentualmente (o comunque convenzionalmente) rispetto ai costi del progetto sulla base dei parametri stabiliti dalla DGCS: Selezione e formazione volontari; Selezione e formazione cooperanti; Spese di gestione di volontari e cooperanti; Spese generali;
- \* le spese sostenute e documentate dai relativi giustificativi, si riferiscono solo ed unicamente a quelle previste ed approvate nel progetto e che i relativi giustificativi saranno conservati presso la sede della ONG per un periodo di almeno cinque anni successivi alla presentazione del rapporto finale e della scheda di chiusura da parte della stessa ONG, ai sensi del 4° comma dell'art. 1 del DM 337 del 15.09.2004.

In fede.

[Firma]

[Nome e Cognome]

**Allegato IV.A1b – Rapporto annuale (o di residuo impegnato)**

*Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Dichiarazione relativa al progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG che lo realizza: Nome per esteso (Sigla)

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), con sede in Nome Città, Indirizzo,

**dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto sopra menzionato, che:

- \* la presente dichiarazione si allega al "[1°, 2° o 3°] Rapporto annuale" oppure "Rapporto di residuo impegnato", relativo al periodo Date di riferimento, presentato in data Data;
- \* sono state realizzate le attività e sono stati raggiunti gli obiettivi specificati nel rapporto annuale presentati alla DGCS e sopra specificato;
- \* ove presenti, le spese incluse nel rendiconto finanziario e relative alle voci di seguito elencate sono chiaramente specificate nel budget di progetto approvato dalla DGCS e si riferiscono strettamente ad attività effettuate nell'ambito degli obiettivi del progetto stesso: taxi utilizzati nel paese beneficiario per motivi di servizio, parcheggio di veicoli del progetto, acquisto di telefoni cellulari e relativo consumo, spese di vitto e acquisto di generi alimentari;
- \* le spese relative alle voci di spesa di seguito specificate sono state calcolate percentualmente (o comunque convenzionalmente) rispetto ai costi del progetto sulla base dei parametri stabiliti dalla DGCS: Selezione e formazione volontari; Selezione e formazione cooperanti; Spese di gestione di volontari e cooperanti; Spese generali;
- \* le spese sostenute e documentate dai relativi giustificativi, si riferiscono solo ed unicamente a quelle previste ed approvate nel progetto e che i relativi giustificativi saranno conservati presso la sede della ONG per un periodo di almeno cinque anni successivi alla presentazione del rapporto finale e della scheda di chiusura da parte della stessa ONG, ai sensi del 4° comma dell'art. 1 del DM 337 del 15.09.2004.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

**Allegato IV.A1c – Rapporto finale**

*Facsimile di dichiarazione del Capo Ufficio VII o del funzionario preposto all'UTC della DGCS*

<<<La dichiarazione che segue deve essere rilasciata unicamente dopo la presentazione alla DGCS del rapporto finale trasmesso dalla ONG.>>>

*Da compilare sulla carta intestata dell'Ufficio VII (promossi e Info/EaS) o dell'UTC (affidati) della DGCS*

Dichiarazione relativa al progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG che lo ha realizzato: Nome per esteso (Sigla)

Si dichiara che, per quanto relativo al progetto sopra menzionato, la ONG ha presentato i rapporti (annuali [o intermedi] e finale) previsti dalle procedure attualmente in vigore presso la DGCS.

Dall'analisi di tali rapporti è possibile evincere la realizzazione delle attività e il raggiungimento degli obiettivi dello stesso progetto.

Firma

Nome e Cognome - Qualifica

## Allegato IV.A2 – Revisione contabile (facsimile)

Da compilare sulla carta intestata del revisore contabile

[Luogo, data]  
Spett. le  
DGCS - Direzione Generale  
per la Cooperazione allo Sviluppo  
Ministero degli Affari Esteri  
Roma

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Nome e sigla della ONG:               |  |
| Codici (DGCS e AID) del progetto:     |  |
| Titolo del progetto:                  |  |
| Delibera di approvazione (N° e data): |  |
| Decreto d'impegno (N° e data):        |  |
| Annualità di rendiconto esaminata:    |  |
| Periodo coperto dal rendiconto:       |  |
| Rate precedentemente erogate:         |  |
| Revisore contabile:                   |  |

Gentili Signori,

in ottemperanza all'incarico conferitomi dall'ONG (citare il nome per esteso e la sigla) con lettera del [Data], protocollo N° [Numero] e in conformità con il DM 337 del 15.09.2004 "Regolamento di semplificazione delle procedure amministrative relative alle ONG", ho sottoposto a revisione contabile il rendiconto finanziario relativo al progetto sopra identificato.

In proposito, dichiaro di: a) essere iscritto nell'apposito registro di cui al Decreto Legislativo 88 del 27.01.1992 (e successive modificazioni) da almeno tre anni, ottemperando quindi ai requisiti richiesti dal menzionato DM; b) aver svolto l'esame del rendiconto finanziario sopra specificato in conformità con i principi di revisione internazionali.

La responsabilità della predisposizione del rendiconto finanziario sottoposto al controllo è della ONG sopra specificata, mentre la mia responsabilità è limitata all'espressione di un giudizio professionale sull'attendibilità del rendiconto finanziario presentato dall'ONG a seguito dell'esame della documentazione giustificativa e la sua corrispondenza al piano finanziario al quale esso si riferisce.

La revisione ha comportato l'esame della documentazione a supporto e delle registrazioni contabili della ONG sopra menzionata ritenute necessarie al fine di fornire il giudizio professionale dovuto.

L'allegato rendiconto finanziario è stato redatto in conformità alle vigenti disposizioni in materia di revisione contabile. I costi rendicontati, ammontanti ad Euro [importo] e convalidati, supportati da adeguata documentazione, sono stati sostenuti nel periodo di riferimento, compreso il tempo eventualmente necessario per la fattibilità e gli studi previi. <<<Nel caso d'importi rendicontati ma non ritenuti ammissibili si aggiungeranno la frase e la tabella seguenti: "ad eccezione di Euro [importo] che, pur avendo analizzato le eventuali argomentazioni fornite dalla ONG, non sono ritenuti ammissibili per i motivi dettagliati nella Tabella 1.">>>

**Tabella 1 (1)**

| Cod.                                                     | N° ricevuta | Descrizione della spesa | Importo (*) (EUR) | Motivo della non ammissibilità                 |
|----------------------------------------------------------|-------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------------------|
|                                                          |             |                         |                   |                                                |
|                                                          |             |                         |                   |                                                |
| (*) Percentuale della spesa a carico del contributo DGCS |             |                         |                   | <b>Totale importo non ritenuto ammissibile</b> |

<<<Nel caso di revisione di rendiconto con evidenziazione di residuo impegnato e/o residuo attivo, si aggiungerà la frase seguente.>>>

Come segnalato nella Tabella 2, il rendiconto finanziario soggetto a revisione evidenzia un residuo impegnato di Euro [importo] e/o un residuo attivo di Euro [importo]. Considerando inoltre la non ammissibilità di Euro [importo] si considera dovuta l'erogazione di Euro [importo] (2) quale quota parte dell'annualità di rendiconto finanziario sopra specificata.

[Firma] e [Timbro]  
[Nome e Cognome]

(1) <<<Nel caso in cui il revisore non sia in grado di determinare l'ammissibilità o meno di determinati importi, evidenzierà l'importo in oggetto motivando le ragioni dell'incertezza e proporrà che la decisione finale circa la loro ammissibilità sia assunta dalla DGCS.>>>

(2) <<<Tale importo viene calcolato nel modo specificato di seguito: Contributo DGCS previsto per l'annualità successiva (come da Decreto di approvazione del progetto) – [meno] Percentuale della spesa a carico del contributo DGCS dell'importo non ammissibile (vedi colonna B) – [meno] Residuo attivo (colonna 10) – [meno] Residuo impegnato (colonna 11).>>>



# **Allegato IV.C2 – Quadro riepilogativo contabile**

Nota Bene: Con l'indicazione delle eventuali variazioni autorizzate dalla DGCS.

|                                   |  |                                      |  |           |  |   |  |
|-----------------------------------|--|--------------------------------------|--|-----------|--|---|--|
| Nome e sigla della ONG:           |  | Data e importo 1° rata:              |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
| Codici (DGCS e AID) del progetto: |  | Data e importo 1° residuo impegnato: |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
| Titolo del progetto:              |  | Data e importo 2° rata:              |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
| Delibera di approvazione:         |  | Data e importo 2° residuo impegnato: |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
| Annualità di rendiconto:          |  | Data e importo n° rata:              |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
| Periodo coperto dal rendiconto:   |  | Totale importi erogati:              |  | lgg/mm/aa |  | € |  |
|                                   |  | Rate erogate:                        |  |           |  |   |  |
|                                   |  | Decreto d'impegno:                   |  |           |  |   |  |
|                                   |  | Revisore contabile:                  |  |           |  |   |  |

| Cod. | Voci di spesa                                                           | CONSUNTIVO   |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|---------------|----------------|-------------------|------------------------------------|
|      |                                                                         | PREVENTIVO   | 1                      | 2                       | 3                        | 4                          | 5                     | 6                       | 7                   | 8             | 9              | 10                | 11                                 |
|      |                                                                         | Costo totale | Variazioni autorizzate | Compensazioni contabili | Costo totale [5+6+7+8+9] | DGCS Contributo utilizzato | ONG Apporto monetario | ONG Apporto valorizzato | Controparte Apporto | Altri Apporto | Residuo attivo | Residuo Impegnato | Per memoria Anticipazioni di spesa |
| 1.   | Selezione e formazione volontari e cooperanti                           |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 1.1  | Selezione e formazione dei volontari                                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 1.2  | Selezione e formazione dei cooperanti                                   |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | TOTALE 1                                                                |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 2.   | Trattamento economico e gestione volontari e cooperanti                 |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 2.1  | Trattamento economico dei volontari                                     |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 2.2  | Trattamento economico dei cooperanti                                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 2.3  | Spese di gestione di volontari e cooperanti                             |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | TOTALE 2                                                                |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.   | Altre voci di spesa                                                     |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.1  | Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperanti            |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.2  | Altro personale italiano                                                |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Consulenze in Italia                                                 |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Consulenze in loco                                                   |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.3  | Personale locale                                                        |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Personale addetto                                                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Consulenti                                                           |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.4  | Formazione di personale e quadri locali                                 |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Costo dei corsi                                                      |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Eventuali attrezzature didattiche                                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.5  | Borse di studio                                                         |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.6  | Attrezzature (insieme alle "Costruzioni", massimo 40% del Costo totale) |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Attrezzature                                                         |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Trasporto e assicurazioni                                            |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.7  | Costruzioni (insieme alle "Attrezzature", massimo 40% del Costo totale) |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Costruzioni                                                          |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Infrastrutture esistenti                                             |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | c. Supervisione lavori                                                  |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.8  | Terreni (massimo 10% del Costo totale)                                  |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.9  | Risorse finanziarie accessorie                                          |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | a. Fondi di rotazione e microcredito                                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | b. Costi di funzionamento e visibilità                                  |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.10 | Missioni di verifica e monitoraggio                                     |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | SUB TOTALE 3                                                            |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | (Totale 1 + Totale 2 + Sub Totale 3) SUB TOTALE GENERALE                |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
| 3.11 | Spese generali (massimo 10% del Sub Totale Generale)                    |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | TOTALE 3                                                                |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | TOTALE GENERALE                                                         |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |
|      | Percentuale sul costo totale                                            |              |                        |                         |                          |                            |                       |                         |                     |               |                |                   |                                    |

## Note per l'elaborazione del Quadro riepilogativo contabile

### PARTE "PREVENTIVO"

Gli importi riportati nella colonna "Preventivo" del quadro sono i costi totali previsti nell'annualità per ogni singola voce di spesa. Tali importi sono quelli approvati nel Piano finanziario iniziale, e non devono tener conto delle eventuali variazioni autorizzate o compensazioni contabili operate nel corso dell'annualità.

### PARTE "CONSUNTIVO"

#### COLONNA 2 - VARIAZIONI AUTORIZZATE

Nella colonna "Variazioni autorizzate" devono essere riportate unicamente le variazioni del Piano finanziario originale che sono state autorizzate alla data di chiusura del Rapporto. Tali importi sono relativi al costo del progetto e non al contributo DGCS.

*Il Totale generale della colonna 2 deve risultare uguale a zero.*

#### COLONNA 3 - COMPENSAZIONI CONTABILI

Nella colonna "Compensazioni contabili" devono essere riportate unicamente le compensazioni del Piano finanziario originale che sono state operate alla data di chiusura del Rapporto. Tali importi sono relativi al costo del progetto e non al contributo DGCS.

*Il Totale generale della colonna 3 deve risultare uguale a zero.*

#### COLONNA 4 - COSTO TOTALE

Nella colonna "Costo totale" devono essere riportati tutti i contributi e gli apporti (monetari e valorizzati) applicati al progetto dai diversi soggetti (DGCS, ONG, controparte, altri) coinvolti nella sua realizzazione.

*Il Totale generale della colonna 4 deve quindi essere equivalente alla somma delle colonne 5, 6, 7, 8 e 9.*

#### COLONNA 5 - DGCS CONTRIBUTO UTILIZZATO

Nella colonna "DGCS Contributo utilizzato" non devono essere inseriti i costi sostenuti con il contributo DGCS per quanto relativo alle singole voci di spesa, ma solo il totale relativo al periodo oggetto del relativo Rapporto e Rendiconto finanziario.

*Il Totale generale della colonna deve risultare uguale o inferiore (mai superiore) a quello specificato nella Delibera di approvazione e nel relativo Decreto.*

#### COLONNA 6 - ONG APPORTO MONETARIO

Nella colonna "ONG Apporto monetario" non devono essere inseriti i costi sostenuti con l'apporto monetario ONG per quanto relativo alle singole voci di spesa, ma solo il totale relativo al periodo oggetto del relativo Rapporto e Rendiconto finanziario.

*Il Totale generale della colonna deve risultare uguale o superiore alla percentuale prevista in sede di Piano finanziario.*

#### COLONNA 10 - RESIDUO ATTIVO

E' costituito da spese a carico del contributo DGCS previste nel piano finanziario ma non effettuate. Il loro importo viene detratto dalla rata di contributo dell'annualità successiva. Ove il residuo attivo si verifichi nell'ultima annualità, esso deve essere evidenziato nel Rendiconto finanziario del rapporto finale e restituito, mediante versamento alla Tesoreria Provinciale dello Stato, prima della presentazione del Rendiconto stesso (cui va allegata la relativa ricevuta).

#### COLONNA 11 - RESIDUO IMPEGNATO

E' costituito da spese, relative al contributo della DGCS, che la ONG è in procinto di effettuare o ha effettuato senza poterle ancora rendicontare. Tali spese non devono essere previamente autorizzate ma devono essere evidenziate e motivate nel Commento contabile del rispettivo Rendiconto finanziario. Il residuo impegnato deve essere rendicontato a parte, nell'ambito del rapporto omonimo, non appena la spesa corrispondente è stata perfezionata e sia documentabile e può coprire un periodo massimo di 6 mesi posteriori alla conclusione dell'annualità alla quale si riferisce.

#### COLONNE 4, 10 E 11

*La somma delle colonne 4, 10 e 11 deve dare come risultato lo stesso importo della colonna 1.*

#### COLONNA 12 - ANTICIPAZIONI DI SPESA

Sono costituite da spese, a carico di uno o più dei diversi attori coinvolti nella realizzazione del progetto (DGCS, ONG, controparte, altri), effettuate in anticipo rispetto a quanto previsto dal piano finanziario vigente. Tali spese non devono essere previamente autorizzate ma devono essere riportate per memoria (nell'apposita colonna del Quadro riepilogativo contabile) nel Rendiconto finanziario dell'annualità in cui sono state operate. Il loro vero e proprio rendiconto avviene nell'annualità in cui era prevista l'effettuazione della spesa. Nell'elenco delle spese di detta annualità le anticipazioni di spesa vanno quindi evidenziate a parte. Le anticipazioni di spesa operate devono essere motivate dalla ONG nel Commento contabile del relativo Rendiconto finanziario.

## Allegato IV.C4 – Elenco delle spese sostenute

| Apporto monetario  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
|--------------------|----------------------|----------------------------|----------------|-------------|-----------------|-------------------|-----------------|------|
| Numero progressivo | Codice Voce di spesa | Codice Sotto Voce di spesa | Data documento | Descrizione | Valuta di spesa | Importo in valuta | Tasso di cambio | Euro |
| 1                  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| 2                  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| 3                  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| 4                  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| n                  |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| .....              |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |
| Totale             |                      |                            |                |             |                 |                   |                 |      |

| Apporto valorizzato |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
|---------------------|----------------------|----------------------------|----------------|-------------|--|--|--|------|
| Numero progressivo  | Codice Voce di spesa | Codice Sotto Voce di spesa | Data documento | Descrizione |  |  |  | Euro |
| 1                   |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| 2                   |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| 3                   |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| 4                   |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| n                   |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| .....               |                      |                            |                |             |  |  |  |      |
| Totale              |                      |                            |                |             |  |  |  |      |

\* \_ \* \_ \* \_ \*

### Nota Bene

Nel caso degli importi relativi alle voci di spesa menzionate nel punto 4.2 della Sezione IV del presente testo e degli importi relativi alla revisione contabile dei Rendiconti finanziari, le rispettive scritture vanno formalizzate come riportato nell'esempio presentato di seguito.

### Elenco delle spese sostenute (faccsimile) - Nota Bene

L'esempio che segue è applicato a voci di apporto monetario.

| Apporto monetario                                              |                      |                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                   |                 |                 |  |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|-----------------|--|
| Numero progressivo                                             | Codice Voce di spesa | Codice Sotto Voce di spesa | Data documento | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Valuta di spesa | Importo in valuta | Tasso di cambio | Euro            |  |
| 1                                                              | 1                    | 1.1                        | (*)            | Selezione e formazione volontari: 2 volontari selezionati e partiti (2 x 2.500,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                                                    |                 |                   |                 | 5.000,00        |  |
| 2                                                              | 1                    | 1.2                        | (*)            | Selezione e formazione cooperanti: 1 cooperante selezionato e partito (1 x 1.250,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                                                  |                 |                   |                 | 1.250,00        |  |
| <b>Totale 1. Selezione e formazione volontari e cooperanti</b> |                      |                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                   |                 | <b>6.250,00</b> |  |
| xxx                                                            | 2                    | 2.1                        | xxx            | (...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| xxx                                                            | 2                    | 2.2                        | xxx            | (...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| 12                                                             | 2                    | 2.3.a                      | (*)            | Spese di gestione volontari: 2 volontari x 12 mesi = 24 mesi (24 x 150,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                                                            |                 |                   |                 | 3.600,00        |  |
| 13                                                             | 2                    | 2.3.b                      | (*)            | Spese di gestione cooperanti: 1 cooperante x 8 mesi = 8 mesi (8 x 300,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                                                             |                 |                   |                 | 2.400,00        |  |
| <b>Totale 2.3 Spese di gestione volontari e cooperanti</b>     |                      |                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                   |                 | <b>6.000,00</b> |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.1                        | xxx            | Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti: 1 volontario x 66 giorni x 200,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative, tranne il certificato di frequenza che specifica l'oggetto e la durata esatti del corso [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]      | xxx             | xxx               | xxx             | 13.200,00       |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.1                        | xxx            | Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti: 1 cooperante x 36 giorni = 36 x 200,00 euro)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative, tranne il certificato di frequenza che specifica l'oggetto e la durata esatti del corso [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006] | xxx             | xxx               | xxx             | 7.200,00        |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.2                        | xxx            | Altro personale italiano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.2.a                      | xxx            | Consulenze in Italia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.2.b                      | xxx            | Impegno di spesa per la revisione contabile relativa al presente Rapporto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.9                        | xxx            | Risorse finanziarie accessorie: Costi di visibilità durante l'annualità oggetto di rendiconto = 1.500,00 euro<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                              | xxx             | xxx               | xxx             | 1.500,00        |  |
| xxx                                                            | 3                    | 3.10                       | xxx            | (...)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | xxx             | xxx               | xxx             | xxx             |  |
| <b>Sub Totale 3</b>                                            |                      |                            |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                   |                 | <b>x.xxx,00</b> |  |
| 247                                                            | 3                    | 3.11                       | (*)            | Spese generali (massimo 10% del Totale Generale)<br>Voce di spesa calcolata percentualmente (o comunque convenzionalmente) e non documentata con specifiche pezze giustificative secondo le indicazioni formulate dalla DGCS [Delibera CD N° 73 del 09.10.2006]                                                                                                           |                 |                   |                 | x.xxx,00        |  |

(\*) Indicare la data corrispondente all'ultimo giorno del periodo oggetto del Rendiconto finanziario.

**Allegato IV.C5 – Dichiarazione e tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute****Allegato IV.C5a – Dichiarazione della ripartizione delle spese sostenute**

Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG

Da compilare sulla carta intestata della ONG

Luogo, data

Dichiarazione relativa al progetto: [Titolo del progetto] (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: [Data di presentazione]

Approvato con Delibera N° [Numero delibera] dal Comitato Direzionale del [Data]

ONG che lo realizza: [Nome per esteso] (Sigla)

[1°, 2° o 3°] Rapporto annuale [o "finale"] oppure "Rapporto di residuo impegnato", relativo al periodo [Date di riferimento]

Il sottoscritto, [Nome e Cognome], nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG [Nome per esteso] (Sigla), con sede in [Nome Città] [Indirizzo],

**dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto sopra menzionato, che la ripartizione delle spese per il progetto sopra specificato è stata la seguente:

| Descrizione                            | Euro |
|----------------------------------------|------|
| Spese sostenute in Italia              |      |
| Spese sostenute nel paese beneficiario |      |
| <b>Totale</b>                          |      |

**Nota:** Le "Spese sostenute in Italia" devono corrispondere al totale delle colonne "1 DGCS" e "2 ONG Monetario" della "Tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute" (Allegato IV.C5b), mentre le "Spese sostenute nel paese beneficiario" devono corrispondere al totale delle colonne "6 DGCS" e "7 ONG Monetario" della "Tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute" (Allegato IV.C5b).

Tali spese costituiscono quota parte dei bilanci della ONG e sono state sostenute unicamente nell'ambito del progetto sopra menzionato.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

| Allegato IV.C5b – Tabella riepilogativa della ripartizione delle spese sostenute |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|----------------------|------------|-------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------|-----------------|
| Nome e sigla della ONG: _____                                                    |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| Codici DGCS e AID del progetto: _____                                            |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| Titolo del progetto: _____                                                       |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| Annuale di riferimento: _____                                                    |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| Periodo coperto dal rendiconto: _____                                            |                                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| Cod.                                                                             | Voci di spesa                                                | Spese sostenute in Italia |                    |                      |            |             | Spese sostenute nel paese beneficiario |                    |                      |                      |             | TOTALE GENERALE |
|                                                                                  |                                                              | 1<br>DGCS                 | 2<br>ONG Monetario | 3<br>ONG Valorizzato | 4<br>Altri | 5<br>Totale | 6<br>DGCS                              | 7<br>ONG Monetario | 8<br>ONG Valorizzato | 9<br>Contropar<br>la | 10<br>Altri |                 |
| 1.                                                                               | SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI                |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 1.1                                                                              | Selezione e formazione dei volontari                         |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 1.2                                                                              | Selezione e formazione dei cooperanti                        |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 2.                                                                               | TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI      |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 2.1                                                                              | Trattamento economico dei volontari                          |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 2.2                                                                              | Trattamento economico dei cooperanti                         |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 2.3                                                                              | Spese di gestione di volontari e cooperanti                  |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.                                                                               | ALTRE VOCI DI SPESA                                          |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.1                                                                              | Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperanti |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.2                                                                              | Altro personale italiano                                     |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.3                                                                              | Personale locale                                             |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.4                                                                              | Formazione di personale e quadri locali                      |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.5                                                                              | Rosse di studio                                              |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.6                                                                              | Altre attrezzature                                           |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.7                                                                              | Costruzioni                                                  |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.8                                                                              | Terroni                                                      |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.9                                                                              | Risorse finanziarie accessorie                               |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.10                                                                             | Missioni di verifica e monitoraggio                          |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
| 3.11                                                                             | Spese generali                                               |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |
|                                                                                  | <b>TOTALE GENERALE</b>                                       |                           |                    |                      |            |             |                                        |                    |                      |                      |             |                 |

TOTALE SPESE SOSTENUTE IN ITALIA (COLONNA 1 + COLONNA 2) [ ]

TOTALE SPESE SOSTENUTE NEL PAESE BENEFICIARIO (6 + 7) [ ]

**Allegato IV.C6 – Dichiarazione relativa all'elenco dei trasferimenti di valuta nel paese beneficiario****Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG***Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Dichiarazione relativa al progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG che lo realizza: Nome per esteso (Sigla)

[1°, 2° o 3°] Rapporto annuale [o "finale"] oppure "Rapporto di residuo impegnato", relativo al periodo Date di riferimento

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), con sede in Nome Città, Indirizzo

**dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto e al periodo sopra menzionati, che i trasferimenti di valuta dall'Italia al paese beneficiario sono stati i seguenti:

| Data          | Descrizione | Importo in Euro | Cambio applicato | Importo in valuta locale | Note (*) |
|---------------|-------------|-----------------|------------------|--------------------------|----------|
|               |             |                 |                  |                          |          |
|               |             |                 |                  |                          |          |
|               |             |                 |                  |                          |          |
|               |             |                 |                  |                          |          |
|               |             |                 |                  |                          |          |
|               |             |                 |                  |                          |          |
| <b>Totale</b> |             |                 |                  |                          |          |

(\*) Specificare gli eventuali destinatari diversi dalla ONG e i motivi che hanno reso necessari i relativi trasferimenti.

Tali trasferimenti di valuta sono stati utilizzati unicamente per l'effettiva realizzazione del progetto sopra menzionato.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

**Allegato IV.C7 – Prospetto riepilogativo del personale espatriato (con contratto registrato)**

|                                        |  |
|----------------------------------------|--|
| <b>Codice del progetto:</b>            |  |
| <b>Titolo del progetto:</b>            |  |
| <b>Nome della ONG:</b>                 |  |
| <b>Periodo coperto dal rendiconto:</b> |  |

| Nome e cognome | Qualifica | Coniuge a carico | Figli a carico | Data registrazione contratto | Data prese funzioni | Data cessate funzioni | Trattamento economico (*) |
|----------------|-----------|------------------|----------------|------------------------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
|                |           |                  |                |                              |                     |                       |                           |
|                |           |                  |                |                              |                     |                       |                           |
|                |           |                  |                |                              |                     |                       |                           |
|                |           |                  |                |                              |                     |                       |                           |
|                |           |                  |                |                              |                     |                       |                           |

(\*) Nel periodo oggetto del rendiconto.

**Allegato IV.C10 – Dichiarazione relativa alle voci di spesa non documentate con pezze giustificative**

*Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Dichiarazione relativa al progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG che lo realizza: Nome per esteso (Sigla)

[1°, 2° o 3°] Rapporto annuale [o "finale"] oppure "Rapporto di residuo impegnato", relativo al periodo Date di riferimento

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), con sede in Nome Città, Indirizzo

**dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto e al periodo sopra menzionati, che le spese relative alle voci di spesa di seguito specificate sono state calcolate percentualmente (o comunque convenzionalmente) rispetto ai costi del progetto sulla base dei parametri stabiliti dalla DGCS:

- Selezione e formazione volontari
- Selezione e formazione cooperanti
- Spese di gestione di volontari e cooperanti
- Perfezionamento tecnico-professionale di volontari e cooperanti
- Costi di visibilità, all'interno della voce "Risorse finanziarie accessorie"
- Spese generali

[oppure, nel caso dei progetti Info/EaS]

- Spese di gestione: Struttura organizzativa in Italia

In fede.

Firma

Nome e Cognome

**Allegato IV.D – Dichiarazione di copia conforme**

*Facsimile di dichiarazione del Legale Rappresentante della ONG*

*Da compilare sulla carta intestata della ONG*

Luogo, data

Dichiarazione relativa al progetto: Titolo del progetto (Codice DGCS del progetto - Codice AID del progetto)

Presentato alla DGCS: Data di presentazione

Approvato con Delibera N° Numero delibera dal Comitato Direzionale del Data

ONG che lo realizza: Nome per esteso (Sigla)

Il sottoscritto, Nome e Cognome, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ONG Nome per esteso (Sigla), con sede in Nome Città, Indirizzo

**dichiara**

sotto la propria responsabilità, sia civile che penale, e per quanto relativo al progetto sopra menzionato:

- \* che il rendiconto relativo "alla prima, seconda,... annualità" oppure "al Rapporto di residuo impegnato", relativo al periodo Date di riferimento è stato presentato alla DGCS in copia conforme all'originale in data Data;
- \* che lo stesso s'intende sottoscritto dal firmatario della presente dalla prima all'ultima pagina.

In fede.

Firma

Nome e Cognome

**Allegato IV.bis – Scheda di chiusura**

Luogo, data

**Informazioni generali**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Titolo del progetto:              |  |
| Codici (DGCS e AID) del progetto: |  |
| Nome e sigla della ONG:           |  |
| Delibera di approvazione:         |  |
| Decreto d'impegno:                |  |
| Paese beneficiario:               |  |
| Controparte locale:               |  |
| Data erogazione prima rata:       |  |
| Data inizio attività:             |  |
| Data chiusura progetto:           |  |

**Personale espatriato (con contratto registrato) impiegato**

|            | Numero persone | Numero mesi/persona |
|------------|----------------|---------------------|
| Volontari  |                |                     |
| Cooperanti |                |                     |

**Risorse utilizzate**

| Codice                 | Voci di spesa                                                | Costo previsto | Costo effettivo |
|------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| 1.                     | SELEZIONE E FORMAZIONE VOLONTARI E COOPERANTI                |                |                 |
| 1.1                    | Selezione e formazione dei volontari                         |                |                 |
| 1.2                    | Selezione e formazione dei cooperanti                        |                |                 |
| 2.                     | TRATTAMENTO ECONOMICO E GESTIONE VOLONTARI E COOPERANTI      |                |                 |
| 2.1                    | Trattamento economico dei volontari                          |                |                 |
| 2.2                    | Trattamento economico dei cooperanti                         |                |                 |
| 2.3                    | Spese di gestione di volontari e cooperanti                  |                |                 |
| 3.                     | ALTRE VOCI DI SPESA                                          |                |                 |
| 3.1                    | Perfezionamento tecnico-professionale volontari e cooperanti |                |                 |
| 3.2                    | Altro personale italiano                                     |                |                 |
| 3.3                    | Personale locale                                             |                |                 |
| 3.4                    | Formazione di personale e quadri locali                      |                |                 |
| 3.5                    | Borse di studio                                              |                |                 |
| 3.6                    | Attrezzature                                                 |                |                 |
| 3.7                    | Costruzioni                                                  |                |                 |
| 3.8                    | Terreni                                                      |                |                 |
| 3.9                    | Risorse finanziarie accessorie                               |                |                 |
| 3.10                   | Missioni di verifica e monitoraggio                          |                |                 |
| 3.11                   | Spese generali                                               |                |                 |
| <b>TOTALE GENERALE</b> |                                                              |                |                 |

| Descrizione             | Costo effettivo |
|-------------------------|-----------------|
| Contributo DGCS         |                 |
| Apporto ONG monetario   |                 |
| Apporto ONG valorizzato |                 |
| Apporto controparte     |                 |
| Apporto altri           |                 |
| <b>TOTALE GENERALE</b>  |                 |

La scheda di chiusura deve essere estremamente sintetica (massimo 4 pagine in totale) e integrare il rapporto finale (insieme al quale viene presentata) per quanto relativo ai punti di seguito specificati.

- Valutazione sintetica dell'esito del progetto rispetto agli obiettivi previsti, evidenziando in particolare: impatto; grado di conseguimento dei risultati e degli obiettivi specifici; contributo dato al raggiungimento degli obiettivi generali.
- Descrizione e motivazione delle eventuali modifiche apportate.
- Conclusioni e raccomandazioni per eventuali fasi ulteriori dello stesso progetto o la realizzazione di progetti analoghi.
- Specificazione del soggetto istituzionale locale che subentra nella gestione del progetto o dei suoi risultati.
- Previsioni sul prosieguo delle attività realizzate e promosse dal progetto.

Firma

Nome e Cognome

**Allegati**

- Verbale di passaggio delle attività e dei beni alla controparte locale.
- Eventuale rapporto di valutazione finale.